

II. TEXTOS EN TRAMITACIÓ

A. PROJECTES DE LLEI

Projecte de llei de caça de la Comunitat Valenciana (RE número 15.136).

PRESIDÈNCIA DE LES CORTS VALENCIANES

La Mesa de les Corts Valencianes, en la reunió del dia 7 de setembre de 2004, ha acordat tramitar el Projecte de llei de caça de la Comunitat Valenciana (RE número 15.136).

D'acord amb el que disposen els articles 107 i 108 del RCV, se n'ordena la tramesa a la Comissió de Medi Ambient i la publicació en el *Butlletí Oficial de les Corts Valencianes*.

Els diputats, les diputades i els grups parlamentaris disposen d'un termini de 15 dies hàbils, comptadors a partir de l'endemà de la publicació en el BOCV, per a la presentació d'esmenes.

Palau de les Corts Valencianes,
València, 7 de setembre de 2004

El president,
Julio de España Moya

PROJECTE DE LLEI DE CAÇA DE LA COMUNITAT VALENCIANA

Exposició de motius

La necessitat d'adequar la Llei de Caça de 1970 a les noves realitats derivades del fet autonòmic, de la integració d'Espanya a la Unió Europea i de la nova sensibilitat ambiental existent en la societat, motiva l'establiment d'una llei de caça de la Comunitat Valenciana adequada a les seues tradicions i a la seua realitat ambiental, social, econòmica i cultural.

Aquesta llei regula la caça en línia amb la legislació existent en matèria d'espècies o espais protegits com un recurs natural més, renovable i viu, que ha de ser ordenat i gestionat conforme a les pautes de sostenibilitat, estabilitat i plena compatibilitat amb la conservació de la biodiversitat i amb la resta dels múltiples usos possibles dels espais naturals.

Aquests objectius exigeixen una llei innovadora, profundament diferent en la seua filosofia i concepció a l'existent, i carregada amb un fort contingut ecològic, tècnic i social, sense oblidar aquells aspectes econòmics lligats al desenvolupament de les zones rurals. Així, en aquesta llei conservar la caça és sinònim de conservació del medi natural o, dit d'una altra manera, la gestió de la caça, conforme a les prescripcions d'aquesta llei, esdevé una eina per a la conservació del medi natural, i tot això amb l'objectiu complementari de veure optimitades les seues conegudes i valuoses potencialitats socials i econòmiques.

II. TEXTOS EN TRAMITACIÓN

A. PROYECTOS DE LEY

Proyecto de ley de caza de la Comunidad Valenciana (RE número 15.136).

PRESIDENCIA DE LAS CORTES VALENCIANAS

La Mesa de las Cortes Valencianas, en su reunión celebrada el día 7 de septiembre de 2004, ha acordado la tramitación del Proyecto de ley de caza de la Comunidad Valenciana (RE número 15.136).

De acuerdo con lo que disponen los artículos 107 y 108 del RCV, se ordena su remisión a la Comisión de Medio Ambiente y su publicación en el *Boletín Oficial de las Cortes Valencianas*.

Los diputados, las diputadas y los grupos parlamentarios disponen de un plazo de 15 días hábiles, contados a partir del día siguiente de la publicación en el BOCV, para la presentación de enmiendas.

Palau de les Corts Valencianes,
Valencia, 7 de septiembre de 2004

El presidente,
Julio de España Moya

PROYECTO DE LEY DE CAZA DE LA COMUNIDAD VALENCIANA

Exposición de motivos

La necesidad de adecuar la Ley de Caza de 1970 a las nuevas realidades derivadas del hecho autonómico, de la integración de España en la Unión Europea y de la nueva sensibilidad ambiental existente en la sociedad, motiva el establecimiento de una Ley de Caza de la Comunidad Valenciana adecuada a sus tradiciones y a su realidad ambiental, social, económica y cultural.

Esta ley regula la caza en línea con la legislación existente en materia de especies o espacios protegidos como un recurso natural más, renovable y vivo, que debe ser ordenado y gestionado conforme a las pautas de sostenibilidad, estabilidad y plena compatibilidad con la conservación de la biodiversidad y con el resto de los múltiples usos posibles de los espacios naturales.

Estos objetivos exigen una ley innovadora, profundamente diferente en su filosofía y concepción a la existente, y cargada con un fuerte contenido ecológico, técnico y social, sin olvidar aquellos aspectos económicos ligados al desarrollo de las zonas rurales. Así, en esta Ley, conservar la caza es sinónimo de conservación del medio natural o, dicho de otra manera, la gestión de la caza, conforme a las prescripciones de esta Ley, se convierte en una herramienta para la conservación del medio natural, y todo ello con el objetivo complementario de ver optimizadas sus conocidas y valiosas potencialidades sociales y económicas.

En aquest sentit, la llei defineix en el títol I la caça com l'aprofitament racional dels recursos cinegètics adreçat a la conservació i restauració de l'estat de normalitat de les poblacions silvestres utilitzades, entenenent aquest, aquell que permet aconseguir l'òptim aprofitament estable i sostingut, en condicions de plena compatibilitat amb tota la resta de les espècies i valors naturals i amb tots els altres usos i usuaris legítims presents en el territori.

Estableix la llei en el títol II els requisits necessaris per a poder practicar la caça, entre els quals destaca la creació d'unes proves d'aptitud la superació de les quals constitueix un requisit imprescindible per a l'obtenció de la llicència de caça. Com a novetat significativa, aquest títol recull un catàleg de deures amb els animals o peces de caça que han de ser respectats pel caçador en l'exercici de la caça, evitant així qualsevol mort gratuïta o innecessària.

La regulació dels espais cinegètics, la seua tipologia, el règim jurídic i l'ordenació que es conté en el títol III, constitueix una altra de les novetats d'aquesta llei. Desapareixen els terrenys d'aprofitament cinegètic comú, popularment denominats terrenys lliures, que ara es denominen zones comunes de caça. A les zones comunes de caça es limita l'exercici de la caça a les modalitats i amb les condicions que estime l'Administració per a assegurar un aprofitament ordenat. En la llei ja es limita la possibilitat de caçar amb armes a les zones comunes de caça durant un únic període màxim de vuit setmanes.

La tipologia d'espais cinegètics declarats s'articula sobre les categories de reserva valenciana de caça, vedats de caça i zones de caça controlada, i es fixen unes obligacions per als titulars de cara a garantir-hi ells tant la caça ordenada com el foment i la conservació de la seua riquesa cinegètica. En el nou model cal ressaltar la possibilitat que els ajuntaments puguen promoure la declaració de zones de caça controlada i gestionar-les. Això permet que puguen posar en valor els recursos cinegètics dels terrenys que pertanyen a les entitats locals, especialment a àrees d'interior.

En aquest títol III també es concreta i precisa la responsabilitat dels titulars dels espais cinegètics pel que fa als danys causats per les espècies cinegètiques. S'atribueix als titulars de l'espai o de l'aprofitament la responsabilitat dels danys sobre cultius o immobles, i es redueix la responsabilitat dels danys d'una altra naturalesa als casos en què l'espècie siga susceptible d'aprofitament d'acord amb les directrius d'ordenació cinegètica i no es deguen a culpa o negligència del perjudicat.

La llei introdueix en el títol IV, i com a element clau en la regulació de la caça a la Comunitat Valenciana, la planificació i ordenació de l'activitat cinegètica a través de diferents instruments creats a l'efecte. Així, les directrius d'ordenació cinegètica fixaran un model d'ordenació cinegètica per a tota la Comunitat que garantisca de forma permanent un aprofitament òptim, compatible, estable i sostingut dels recursos cinegètics. Els diferents espais cinegètics, per la seua banda, hauran de ser ordenats mitjançant els corresponents plans tècnics en els quals es fixaran les intervencions d'ús, gestió i foment necessàries per a garantir un correcte i ordenat aprofitament cinegètic en sintonia amb la conservació i millora dels hàbitats propis de cada espècie. Com a clàusula de tancament d'aquest modern model d'ordenació cinegètica, es prohibeix de manera expressa tot exercici de la caça esportiva o tradicional sense ordenació.

La llei regula en el títol V aquelles qüestions relacionades amb l'aprofitament comercial de la caça, fent especial

En este sentido, la ley define en su título I la caza como el aprovechamiento racional de los recursos cinegéticos dirigido a la conservación y restauración del estado de normalidad de las poblaciones silvestres utilizadas, entendiendo por éste, aquél que permite alcanzar el óptimo aprovechamiento estable y sostenido, en condiciones de plena compatibilidad con todo el resto de las especies y valores naturales y con todos los demás usos y usuarios legítimos presentes en el territorio.

Establece la ley en su título II los requisitos necesarios para poder practicar la caza, de entre los que destaca la creación de unas pruebas de aptitud cuya superación constituye un requisito imprescindible para la obtención de la licencia de caza. Como novedad significativa, este título recoge un catálogo de deberes para con los animales o piezas de caza que deben ser respetados por el cazador en el ejercicio de la caza evitándose con ello toda muerte gratuita o innecesaria.

La regulación de los espacios cinegéticos, su tipología, régimen jurídico y ordenación que se contiene en el título III, constituye otra de las novedades de la presente Ley. Desaparecen los terrenos de aprovechamiento cinegético común, popularmente denominados terrenos libres, que pasan a denominarse zonas comunes de caza. En las zonas comunes de caza se limita el ejercicio de la caza a las modalidades y con las condiciones que estime la Administración para asegurar un aprovechamiento ordenado. En la ley ya se limita la posibilidad de cazar con armas en las zonas comunes de caza a un único periodo máximo de ocho semanas.

La tipología de espacios cinegéticos declarados se articula sobre las categorías de reserva valenciana de caza, cotos de caza y zonas de caza controlada fijándose unas obligaciones para con los titulares de los mismos en orden a garantizar en ellos tanto la caza ordenada como el fomento y la conservación de su riqueza cinegética. En el nuevo modelo cabe resaltar la posibilidad de que los ayuntamientos puedan promover la declaración de zonas de caza controlada y gestionarlas. Ello permite que puedan poner en valor los recursos cinegéticos de los terrenos pertenecientes a las entidades locales, especialmente en áreas de interior.

En este título III también se concreta y precisa la responsabilidad de los titulares de los espacios cinegéticos en cuanto a los daños causados por las especies cinegéticas. Se atribuye a los titulares del espacio o del aprovechamiento la responsabilidad de los daños sobre cultivos o inmuebles, reduciendo la responsabilidad de los daños de otra naturaleza a los casos en que la especie sea susceptible de aprovechamiento de acuerdo a las directrices de ordenación cinegética y no se deban a culpa o negligencia del perjudicado.

La ley introduce en su título IV, y como elemento clave en la regulación de la caza en la Comunidad Valenciana, la planificación y ordenación de la actividad cinegética a través de diferentes instrumentos creados al efecto. Así, las directrices de ordenación cinegética fijarán un modelo de ordenación cinegética para toda la Comunidad que garantice de forma permanente un aprovechamiento óptimo, compatible, estable y sostenido de sus recursos cinegéticos. Los diferentes espacios cinegéticos, por su parte, deberán ser ordenados mediante sus correspondientes planes técnicos en los que fijarán las intervenciones de uso, gestión y fomento necesarias para garantizar un correcto y ordenado aprovechamiento cinegético en sintonía con la conservación y mejora de los hábitats propios de cada especie. Como clàusula de cierre de este moderno modelo de ordenación cinegètica se prohibe de manera expressa todo exercici de la caça esportiva o tradicional carente de ordenació.

La ley regula en su título V aquellas cuestiones relacionadas con el aprovechamiento comercial de la caza, haciendo

insistència en els processos de transport, solta i repoblacions cinegètiques a fi de garantir una caça de qualitat i respectuosa amb la salvaguarda de la riquesa genètica de les espècies de fauna pròpies del territori de la Comunitat Valenciana.

El nomenament de guardes jurats de caça amb formació adequada a l'acompliment de les seues funcions, juntament amb la creació d'un registre d'infractors de caça de la Comunitat Valenciana i la comunicació obligatòria a la Intervenció d'Armes d'aquelles sancions que porten aparellada la retirada o anul·lació temporal de la llicència de caça constitueixen alguna de les més destacables novetats en el règim d'inspeccions, infraccions i sancions establert en el títol VI de la llei que, d'altra banda, adapta la regulació del procediment sancionador a la normativa bàsica sobre la matèria.

Tot aquest conjunt de prescripcions normatives pretén fixar un model d'ordenació per a la Comunitat Valenciana que té per objectiu el foment dels recursos cinegètics mitjançant l'ordenació racional dels aprofitaments, partint fonamentalment de les poblacions silvestres d'espècies cinegètiques i de la conservació dels hàbitats, per a així aconseguir els nivells desitjables gràcies a l'aprofitament racional d'aquests.

Amb aquests objectius, i en exercici de les competències que en matèria de caça reconeix a la Generalitat l'article 31.17 de l'Estatut d'Autonomia, en relació amb l'article 148.1.11 de la Constitució, es redacta aquesta llei a fi de configurar un marc normatiu regulador de l'activitat cinegètica a la Comunitat Valenciana sobre pautes de sostenibilitat, estabilitat i plena compatibilitat amb la conservació de la biodiversitat.

TÍTOL I DISPOSICIONS GENERALS

Article 1

Objecte.

1. La present llei té per objecte regular la caça a la Comunitat Valenciana.

2. A l'efecte de la present llei es defineix com a caça l'aprofitament racional dels recursos cinegètics dirigit a la conservació i restauració de l'estat de normalitat de les poblacions silvestres afectades.

3. L'estat de normalitat és aquell que permet aconseguir l'òptim aprofitament estable i sostingut, en condicions de plena compatibilitat amb tot la resta de les espècies i valors naturals i amb tots els altres usos i usuaris legítims presents en el territori.

Article 2

Acció de caçar.

1. Es considera acció de caçar, a l'efecte d'aquesta llei, l'exercida per les persones mitjançant l'ús d'armes, animals, arts o mitjans apropiats per a buscar, atraure, conduir o perseguir els animals definits en aquesta llei com a peces de caça, a fi de donar-los mort, capturar-los vius, apropiarse d'ells o facilitar un altre tant a un tercer, com també totes aquelles accions semblants en relació a les espècies d'aus o

do especial hincapié en los procesos de transporte, suelta y repoblaciones cinegéticas a fin de garantizar una caza de calidad y respetuosa con la salvaguarda de la riqueza genética de las especies de fauna propias del territorio de la Comunidad Valenciana.

El nombramiento de guardas jurados de caza con formación adecuada al desempeño de sus funciones, junto a la creación de un Registro de Infractores de Caza de la Comunidad Valenciana y la comunicación obligatoria a la Intervención de Armas de aquellas sanciones que lleven aparejada la retirada o anulación temporal de la licencia de caza constituyen alguna de las más destacables novedades en el régimen de inspecciones, infracciones y sanciones establecido en el título VI de la ley que, por otra parte, ajusta la regulación del procedimiento sancionador a la normativa básica sobre la materia.

Todo este conjunto de prescripciones normativas pretenden fijar un modelo de ordenación para la Comunidad Valenciana que tiene por objetivo el fomento de los recursos cinegéticos a través de la ordenación racional de los aprovechamientos, partiendo fundamentalmente de las poblaciones silvestres de especies cinegéticas y de la conservación de los hábitats, para así alcanzar los niveles deseables merced al aprovechamiento racional de los mismos.

Con estos objetivos y en ejercicio de las competencias que en materia de caza reconoce a la Generalitat el artículo 31.17 del Estatuto de Autonomía, en relación con el artículo 148.1.11º de la Constitución, se redacta esta ley con el fin de configurar un marco normativo regulador de la actividad cinegética en la Comunidad Valenciana sobre pautas de sostenibilidad, estabilidad y plena compatibilidad con la conservación de la biodiversidad.

TÍTULO I DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 1

Objeto.

1. La presente ley tiene por objeto regular la caza en la Comunidad Valenciana.

2. A los efectos de la presente ley se define como caza el aprovechamiento racional de los recursos cinegéticos dirigido a la conservación y restauración del estado de normalidad de las poblaciones silvestres afectadas.

3. El estado de normalidad es aquél que permite alcanzar el óptimo aprovechamiento estable y sostenido, en condiciones de plena compatibilidad con todo el resto de las especies y valores naturales y con todos los demás usos y usuarios legítimos presentes en el territorio.

Artículo 2

Acción de cazar.

1. Se considera acción de cazar, a los efectos de esta Ley, la ejercida por las personas mediante el uso de armas, animales, artes o medios apropiados para buscar, atraer, conducir o perseguir los animales definidos en esta ley como piezas de caza, con el fin de darles muerte, capturarlos vivos, apropiarse de ellos o facilitar otro tanto a un tercero, así como todas aquellas acciones similares en relación a las especies de aves

mamífers silvestres que no siguen amenaçades o protegides, quan calga per raons tècniques d'equilibri, seguretat i gestió del medi natural.

2. S'exclou de la consideració d'acció de caça, el tir de coloms, de guatles o de faisans, quan es realitze en instal·lacions esportives permanents.

Article 3

Dret a caçar.

El dret a caçar correspon a tota persona física que complisca els requisits que es regulen en el títol II d'aquesta llei.

Article 4

Dret de caça.

1. La titularitat dels drets de caça sobre un terreny, entenent com tal el dret de decidir el seu aprofitament cinegètic, correspon als seus propietaris o a aquells que siguen titulars d'altres drets reials o personals que porten aparellat aquest dret.

2. Els contractes d'arrendament i cessió del dret de caça, que es regularan per la legislació civil, hauran de ser necessàriament formalitzats a l'efecte administratiu per escrit i no podran ser inferiors a 5 anys.

3. Els drets i deures establits en la present llei, pel que fa a l'ordenació i gestió dels espais cinegètics, corresponen als titulars cinegètics; i pel que fa a l'acció de caçar, al caçador.

Article 5

Competències en matèria de caça.

Les competències que es deriven de l'aplicació de la present llei seran exercides per la conselleria de la Generalitat que tinga atribuïdes les competències sobre la caça.

TÍTOL II EXERCICI DE LA CAÇA

CAPÍTOL I REQUISITS

Article 6

Requisits generals.

1. El caçador haurà d'estar en possessió de la corresponent llicència de caça.

2. Són requisits per a l'obtenció de la llicència de caça:

a) Tenir 14 anys complits i tenir, en el cas de menors no emancipats, l'autorització escrita d'un dels pares o tutor per a la seua obtenció.

b) Tenir superades o convalidades les corresponents proves d'aptitud.

c) Tenir subscripta i vigent una assegurança de responsabilitat civil de danys a tercers en el cas de pràctica de caça

o mamíferos silvestres que no sean amenazadas o protegidas, cuando sea necesario por razones técnicas de equilibrio, seguridad y gestión del medio natural.

2. Se excluye de la consideración de acción de caza, el tiro sobre pichón, codorniz o faisán, cuando se realice en instalaciones deportivas permanentes.

Artículo 3

Derecho a cazar.

El derecho a cazar corresponde a toda persona física que cumpla los requisitos que se regulan en el título II de esta Ley.

Artículo 4

Derecho de caza.

1. La titularidad de los derechos de caza sobre un terreno, entendiéndose como tal el derecho de decidir su aprovechamiento cinegético, corresponde a sus propietarios o a quienes sean titulares de otros derechos reales o personales que lleven aparejado dicho derecho.

2. Los contratos de arrendamiento y cesión del derecho de caza, que se regularán por la legislación civil, habrán de ser necesariamente formalizados a efectos administrativos por escrito y no podrán ser inferiores a 5 años.

3. Los derechos y deberes establecidos en la presente Ley, en cuanto se relacionen con la ordenación y gestión de los espacios cinegéticos, corresponden a los titulares cinegéticos; y en cuanto se relacionen con la acción de cazar, al cazador.

Artículo 5

Competencias en materia de caza.

Las competencias que se derivan de la aplicación de la presente ley se ejercerán por la Conselleria de la Generalitat que tenga atribuidas las competencias sobre la caza.

TÍTULO II EJERCICIO DE LA CAZA

CAPÍTULO I REQUISITOS

Artículo 6

Requisitos generales.

1. El cazador deberá estar en posesión de la correspondiente licencia de caza.

2. Son requisitos para la obtención de la licencia de caza:

a) Tener 14 años cumplidos y contar, en el caso de menores no emancipados, con autorización escrita de uno de los padres o tutor para su obtención.

b) Tener superadas o convalidadas las correspondientes pruebas de aptitud.

b) Tener suscrito y vigente un seguro de responsabilidad civil de daños a terceros en el caso de práctica de caza con

amb armes o altres arts o mitjans quan puguen produir danys a les persones o als seus béns.

3. Els menors d'edat, en el cas de caçar amb armes, estaran subjectes al que disposa el Reglament d'armes, aprovat per Reial Decret 137/1993, de 29 de gener, sobre tinença d'armes, i a més, hauran d'anar acompanyats d'un caçador major d'edat que tindrà l'obligació de vigilar eficaçment l'activitat del menor.

Article 7

Documentació.

1. Durant l'exercici de la caça el caçador haurà de portar:
 - a) El document nacional d'identitat, passaport o permís de conduir.
 - b) La llicència de caça.
 - c) L'assegurança de responsabilitat civil exigida en l'article anterior.
 - d) Els permisos, les llicències o targetes d'armes, si s'empren aquestes o altres mitjans que ho requerisquen.
 - e) El permís del titular del vedat, zona de caça controlada o reserva valenciana de caça on es practique la caça.
2. La documentació anteriorment citada haurà de ser exhibida a requeriment de les autoritats i de tots els seus agents.
3. No tenen la condició de caçador, i per tant estan exempts de la possessió de l'anterior documentació els acompanyants, esquivadors, batedors, secretaris, pràctics i totes aquelles persones que en l'acte de caçar, i sense transportar armes, actuen com a ajudants, col·laboradors o auxiliars del caçador. No obstant això, tindran la consideració de caçador els portadors de les gossades quan aquestes s'utilitzen en les batudes o munteries.
4. En la caça científica, sempre que no s'empren armes de foc, els permisos nominatius expedits als responsables i col·laboradors científics tindran simultàniament la consideració de llicència de caça.

CAPÍTOL II EXERCICI I TÈCNiques DE CAÇA

Article 8

Tipus de caça.

En l'exercici de la caça es diferencien les modalitats esportives i tradicionals de caça d'aquelles tècniques de caça que obeïsquen a raons de gestió, control, científiques o educatives.

Article 9

Deures del caçador.

1. Els animals objecte de caça seran abatuts o capturats en les condicions menys cruentes i doloroses possibles. Amb aquest fi, els caçadors estan obligats a prendre les mesures oportunes per a garantir el tracte adequat de l'animal, abans, durant, i fins i tot després de la seua mort o captura. En concret, el caçador, en l'exercici de la caça amb armes, queda obligat a:

armas u otras artes o medios cuando puedan producir daños a las personas o sus bienes.

3. Los menores de edad, en el caso de cazar con armas, estarán sujetos a lo dispuesto en el Reglamento de Armas, aprobado por Real Decreto 137/1993, de 29 de enero, sobre tenencia de armas y además, deberán ir acompañados de un cazador mayor de edad que tendrá la obligación de vigilar eficazmente la actividad del menor.

Artículo 7

Documentación.

1. Durante el ejercicio de la caza el cazador deberá portar:
 - a) Documento nacional de identidad, pasaporte o carné de conducir.
 - b) Licencia de caza.
 - c) Seguro de responsabilidad civil exigido en el artículo anterior.
 - d) Permisos, licencias o tarjetas de armas si se emplean éstas u otros medios que lo precisen.
 - e) Permiso del titular del coto, zona de caza controlada o reserva valenciana de caza donde se practique la caza.
2. La documentación anteriormente citada, deberá ser exhibida a requerimiento de las autoridades y de todos sus agentes.
3. No tienen la condición de cazador, y por lo tanto están exentos de la posesión de la anterior documentación los acompañantes, ojeadores, batidores, secretarios, prácticos y todas aquellas personas que en el acto de cazar, y sin transportar armas, actúen como ayudantes, colaboradores o auxiliares del cazador. No obstante tendrán la consideración de cazador los portadores de las rehalas cuando éstas se utilicen en las batidas o monterías.
4. En la caza científica, siempre y cuando no se empleen armas de fuego, los permisos nominativos expedidos a los responsables y colaboradores científicos tendrán simultáneamente la consideración de licencia de caza.

CAPÍTULO II EJERCICIO Y TÉCNICAS DE CAZA

Artículo 8

Tipos de caza.

En el ejercicio de la caza se diferencian las modalidades deportivas y tradicionales de caza de aquéllas técnicas de caza que obedezcan a razones de gestión, control, científicas o educativas.

Artículo 9

Deberes del cazador.

1. Los animales objeto de caza serán abatidos o capturados en las condiciones menos cruentas y dolorosas posibles. Para ello, los cazadores están obligados a tomar las medidas oportunas para garantizar el adecuado trato del animal, antes, durante, e incluso tras su muerte o captura. En concreto el cazador, en el ejercicio de la caza con armas, queda obligado a:

a) Emprar la munició i les armes apropiades i permeses per a procurar una mort sobtada i sense patiment.

b) Disparar sols quan haja sigut reconeguda l'espècie. L'obligació de reconeixement de la peça s'estén al sexe o l'edat quan l'autorització de la caça indique alguna cosa en aquest sentit.

c) Abatre les peces de caça amb la intenció d'apropiar-se d'aquestes o dels seus trofeus i destinar-les a l'aprofitament de la seua carn o a productes secundaris, o per una altra justificada.

d) Procurar el cobrament de les peces mortes o ferides, i abstenir-se de disparar davant situacions de difícil cobrament.

e) Proporcionar una mort ràpida i apropiada als exemplars abatuts i ferits.

2. El caçador, tant els espais cinegètics com en els trajectes d'anada i tornada d'aquests, queda obligat a facilitar l'acció dels agents encarregats d'inspeccionar el bon ordre cinegètic.

3. El caçador està obligat a conèixer les peculiaritats de l'arma i la munició emprada pel que fa a les prestacions i l'abast d'aquestes, i s'haurà d'abstenir de disparar quan la trajectòria efectiva d'impacte de la munició emprada no siga totalment visible. Així mateix, està obligat a descarregar l'arma en presència de persones alienes a la caça, com també en els moments de descans o reunió entre els caçadors.

Article 10

Modalitats esportives i tradicionals de caça.

Reglamentàriament seran definides totes les modalitats esportives i tradicionals de caça, les limitacions que s'han de seguir i les precaucions que cal prendre durant la pràctica d'aquestes.

Tenen la consideració de modalitats tradicionals aquelles que sense emprar armes de foc preveuen mètodes selectius d'arrelament popular i no condueixen a captures de caràcter massiu. També tenen la consideració de modalitats tradicionals aquelles altres que usen mètodes prohibits per a les modalitats esportives, davant la inexistència d'una altra solució satisfactòria, són susceptibles d'autorització per a permetre, en condicions estrictament controlades i mitjançant mètodes selectius, la captura, la retenció o qualsevol altra explotació prudent de determinades espècies no catalogades en reduïdes quantitats i amb les limitacions necessàries per a garantir la conservació de les espècies.

Article 11

Gossos.

1. Els amos o cuidadors dels gossos que transiten per espais cinegètics o refugis de fauna queden obligats:

a) A controlar-los eficaçment, i amb aquest fi els gossos no podran allunyar-se més de 50 metres d'aquells ni exercir accions de recerca de peces de caça, a excepció de la mateixa acció de caçar, entrenament o ensinistrament autoritzat.

b) A portar-los amb cadena els mesos que reglamentàriament es determine.

c) A complir, per part dels amos o posseïdors, les prescripcions legals sobre tinença, tractaments sanitaris o vacunació, i identificació i cens.

2. No es consideren inclosos en les lletres a) i b) del punt anterior els gossos utilitzats en activitats de pasturatge, sem-

a) Emplear munició y armas apropiadas y permitidas para procurar una muerte súbita y sin sufrimiento.

b) Disparar sólo cuando haya sido reconocida la especie. La obligación del reconocimiento de la pieza se extiende al sexo o la edad cuando la autorización de caza refiera algo en estos extremos.

c) Abatir las piezas de caza con intención de apropiarse de ellas o sus trofeos y destinarlas al aprovechamiento de su carne o productos secundarios o por otra justificada.

d) Procurar el cobro de las piezas muertas o heridas y abstenerse de disparar ante situaciones de difícil cobro.

e) Proporcionar una muerte rápida y apropiada a los ejemplares abatidos y heridos.

2. El cazador, tanto en los espacios cinegéticos como en los trayectos de ida y vuelta de los mismos queda obligado a facilitar la acción de los agentes encargados de inspeccionar el buen orden cinegético.

3. El cazador está obligado a conocer las peculiaridades del arma y munició empleada en cuanto a las prestaciones y alcance de las mismas, absteniéndose de disparar cuando la trayectoria efectiva de impacto de la munició empleada no fuera totalmente visible. Asimismo, está obligado a descargar el arma ante la presencia de personas ajenas a la caza, así como en los momentos de descanso o reunión entre los cazadores.

Artículo 10

Modalidades deportivas y tradicionales de caza.

Reglamentariamente serán definidas todas las modalidades deportivas y tradicionales de caza, las limitaciones a seguir y las precauciones a tomar durante la práctica de las mismas.

Tienen la consideración de modalidades tradicionales aquéllas que sin emplear armas de fuego contemplan métodos selectivos de raigambre popular y no conducen a capturas de carácter masivo. También tienen la consideración de modalidades tradicionales aquéllas otras que empleando métodos prohibidos para las modalidades deportivas, ante la inexistencia de otra solución satisfactoria, son susceptibles de autorización para permitir, en condiciones estrictamente controladas y mediante métodos selectivos la captura, retención o cualquier otra explotación prudente de determinadas especies no catalogadas en pequeñas cantidades y con las limitaciones precisas para garantizar la conservación de las especies.

Artículo 11

Perros.

1. Los dueños o cuidadores de los perros que transiten en espacios cinegéticos o refugios de fauna quedan obligados:

a) A controlarlos eficazmente, a cuyo efecto los perros no podrán alejarse más de 50 metros de aquéllos ni ejercer acciones de búsqueda de piezas de caza, a excepción hecha de la acción misma de cazar, entrene o adiestramiento autorizado.

b) A atraillarlos en los meses que reglamentariamente se determine.

c) A cumplir, por parte de los dueños o poseedores, las prescripciones legales sobre tenencia, tratamientos sanitarios o vacunación, e identificación y censado.

2. No se consideran incluidos en las letras a) y b) del punto anterior los perros utilizados en actividades de pastoreo siem-

pre que pertanyen a races afins o típiques de la pastura i guarda del bestiar i actuen com tals, romanguen sota la immediata vigilància i abast del pastor i actuen en nombre limitat en proporció al nombre de caps i classe de ramat.

3. La conselleria competent en matèria de caça promourà la conservació i el foment de les races de gossos de caça tradicionals de la Comunitat Valenciana.

4. Queda prohibida en la pràctica de la caça la utilització de gossos pertanyents a races qualificades com potencialment perilloses.

5. A fi de poder procedir a les labors de formació pràctica per a l'entrenament de caçadors i gossos o aus de falconeria, podran autoritzar-se camps d'ensinistrament cinegètic.

Article 12

Prohibicions en l'exercici de les modalitats esportives.

1. Queden prohibides en l'exercici de la caça esportiva les modalitats següents:

a) La caça nocturna, excepte quan expressament s'autoritze en raó de la seua tradició per a la caça d'aus aquàtiques, com també per a la caça del porc senglar en la modalitat d'espera. Es considera que la caça és nocturna quan es practica entre el crepuscle civil vespertí i el crepuscle civil matutí. Amb aquest efecte, la conselleria competent en matèria de caça publicarà els horaris comuns que regiran per a tota la Comunitat Valenciana.

b) La caça en dies de fortuna. Són dies de fortuna aquells en què com a conseqüència de malalties, incendis, inundacions, boires que reduïsquen la visibilitat a menys de 100 metres, nevades, o altres circumstàncies excepcionals, els animals poden arribar a veure disminuïdes les seues possibilitats de defensa o ocultació.

Aquesta prohibició inclou la caça a terrenys forestals incendiats, i els seus enclavaments menors de 250 ha, fins a la finalització de la temporada de caça que s'inicie l'any natural posterior al esdeveniment.

c) La caça aprofitant-se del treball de la maquinària agrícola o forestal.

d) La caça a l'espera o a l'aguait en abeuradors o menjadors artificials excepte en els tancats d'aus aquàtiques. A l'efecte de la present llei, tenen la consideració de menjadors els menjadors i les porcions de terreny en què es deposita aliment o sals en abundància o de manera reiterativa amb la finalitat d'atraure les peces de caça.

e) La caça a mans oposades.

f) La caça en segona línia o aprofitant-se de la realització de munteries o esquivaments situats a menys de 500 o 100 metres respectivament del límit dels terrenys cinegètics on s'efectuen.

g) La caça d'aus en període de zel, reproducció, cria o migració prenupcial, amb excepció de la modalitat de caça de perdiu amb reclam mascle, sempre que en el mateix espai cinegètic i en la mateixa època no es practique una altra modalitat esportiva de caça amb escopeta.

h) La caça de les cries o de les femelles seguides de cries quan aquestes siguen recognoscibles.

i) La caça amb reclam de perdiu femella.

j) La caça en munteries o batudes en llocs interiors a menys de 100 metres de tancaments cinegètics.

k) La caça des d'aeronaus, vehicles terrestres, embarcacions de motor o cavalleries, com també servint-se d'aquests com a mitjans d'ocultació.

pre que pertenezcan a razas afines o típicas del careo y guarda del ganado y actúen como tales, permanezcan bajo la inmediata vigilancia y alcance del pastor y actúen en número limitado en proporción al número de cabezas y clase de ganado.

3. La Conselleria competente en materia de caza promoverá la conservación y fomento de las razas de perros de caza tradicionales de la Comunidad Valenciana.

4. Queda prohibida en la práctica de la caza la utilización de perros pertenecientes a razas calificadas como potencialmente peligrosas.

5. Con el fin de poder proceder a las labores de formación práctica para el entrenamiento de cazadores y perros o aves de cetrería podrán autorizarse campos de adiestramiento cinegético.

Artículo 12

Prohibiciones en el ejercicio de las modalidades deportivas.

1. Quedan prohibidas en el ejercicio de la caza deportiva las siguientes modalidades:

a) La caza nocturna salvo cuando expresamente se autorice en razón de su tradición para la caza de aves acuáticas, así como para la caza del jabalí en la modalidad de espera. Se considera que la caza es nocturna cuando se practica entre el crepúsculo civil vespertino y el crepúsculo civil matutino. A estos efectos, la Conselleria competente en materia de caza publicará los horarios comunes que regirán para toda la Comunidad Valenciana.

b) La caza en días de fortuna. Son días de fortuna aquellos en los que como consecuencia de enfermedades, incendios, inundaciones, nieblas que reduzcan la visibilidad a menos de 100 metros, nevadas, u otras circunstancias excepcionales, los animales pueden llegar a ver disminuidas sus posibilidades de defensa u ocultación.

Esta prohibición incluye la caza en terrenos forestales incendiados, y sus enclavados menores de 250 has, hasta la finalización de la temporada de caza que se inicie en el año natural posterior al suceso.

c) La caza aprovechándose del trabajo de la maquinaria agrícola o forestal.

d) La caza a la espera o en puesto en aguaderos o cebaderos artificiales salvo en los acotados de aves acuáticas. A los efectos de la presente Ley, tienen la consideración de cebadero los comederos y las porciones de terreno en las que se deposita alimento o sales en abundancia o de manera reiterativa con la finalidad de atraer las piezas de caza.

e) La caza en manos encontradas.

f) La caza a la retranca o aprovechándose de la celebración de monterías u ojeos apostados a menos de 500 o 100 metros respectivamente de la linde de los terrenos cinegéticos donde se celebren.

g) La caza de aves en periodo de celo, reproducción, crianza o migración prenupcial, con excepción de la modalidad de la caza con perdiz con reclamo macho, siempre que en el mismo espacio cinegético y en la misma época no se practique otra modalidad deportiva de caza con escopeta.

h) La caza de las crías o de las hembras seguidas de crías cuando éstas sean reconocibles.

i) La caza con reclamo de perdiz hembra.

j) La caza en monterías o batidas en puestos interiores a menos de 100 metros de cerramientos cinegéticos.

k) La caza desde aeronaves, vehículos terrestres, embarcaciones a motor o caballerías, así como sirviéndose de ellos como medios de ocultación.

l) Alterar, deteriorar o destruir els amagatalls, nius, caus i altres llocs de cria o refugi de les espècies amb la finalitat de capturar la peça de caça.

m) Qualsevol pràctica fraudulenta dirigida a atraure o retenir la caça procedent de terrenys aliens o a espantar-la o espantar-la amb intenció de dirigir-la abans de les caceres.

2. En la pràctica de les modalitats esportives de caça queden prohibits els següents usos i accions:

a) L'ús de llaços, hams i fosses, com també tot tipus de trampes i ceps o ballestes.

b) L'ús de municions de plom en aiguamolls.

c) L'ús de tota classe de xarxes o substàncies adhesives.

d) L'ús de furons, com també de reclams o cimbells d'espècies protegides, vius o naturalitzats, o qualsevol reclam cegat o mutilat, com també tot tipus de reclam elèctric o mecànic, inclosos els enregistraments i els cablejats associats, amb l'excepció dels reclams manuals i bucales.

e) Les armes automàtiques o semiautomàtiques el carregador de les quals pugui contenir més de dos cartutxos, les d'aire comprimit, i també les que disparen projectils que injecten substàncies paralitzants i els rifles de calibre 22.

f) L'ús de silenciadors o de mires de visió nocturna incorporades a l'arma o com a mecanisme de punteria.

g) L'ús de postes, entenent per postes aquells projectils introduïts en cartutxos en nombre de dos o més i el pes unitari dels quals siga igual o superior a 2,5 grams.

h) L'ús de fars, llanternes, espills i qualsevol altra font lluminosa artificial com també l'ús d'aparells de visió per rajos infraroigs. S'exclou d'aquesta prohibició l'ús de fonts lluminoses en trànsit d'anada o tornada als llocs de caça amb l'arma enfundada o desmuntada, com també l'ús amb autorització expressa de llanternes o focus per a la caça del porc senglar a espera en l'instant previ al tir a fi de garantir la seguretat de les caceres.

i) Disparar sobre coloms esportius o missatgers.

j) L'ús d'aparells electrocutants o paralitzants.

k) L'abandó de les baines de la munició emprada.

l) L'ús de substàncies oloroses atraients.

m) L'ús de radiotelecomunicacions durant la realització de les caceres, com també l'ús de dispositius electrònics, a fi de facilitar-les.

n) L'ús d'explosius, esquers enverinats o qualsevol altra substància, inclosos els gasos i fums, que altere la capacitat de fugida dels animals o provoque asfíxia.

o) Queda igualment prohibit en l'exercici de la caça o quan es transporten armes o altres mitjans legals de caça, excepte autorització, la tinença dels mitjans esmentats anteriorment. Així mateix, queda prohibida la seua comercialització sense autorització per a utilitzar-los com a mitjans de caça.

p) L'incompliment de qualsevol altre precepte d'aquesta llei o dels que, per al seu desenvolupament, es fixen reglamentàriament.

3. Queda prohibit, per a salvaguardar la seguretat de les persones i dels béns:

a) L'exercici de la caça amb armes a menys de 100 metres dels llocs on es realitzen les labors de cultiu o recol·lecció.

b) La caça en cultius o l'acció del dispar cap a aquests en els supòsits desenvolupats reglamentàriament; això amb el fi d'evitar danys significatius en les collites pendents de recollida o en el creixement de plantacions o sèmbras, tant pel trànsit de caçadors o gossos com per l'impacte de projectils.

c) La caça en les proximitats de ramats i animals de pastoreig que puguin veure's espantats o perjudicats per l'ac-

l) Alterar, deteriorar o destruir los vivares, nidos, madrigueras y otros lugares de cría o refugio de las especies con la finalidad de capturar la pieza de caza.

m) Cualquier práctica fraudulenta dirigida a atraer o retenir la caza procedente de terrenos ajenos o a espantarla o chantearla antes de las cacerías.

2. En la práctica de las modalidades deportivas de caza quedan prohibidos los siguientes usos y acciones:

a) El empleo de lazos, anzuelos, fosos así como todo tipo de trampas y de ceps o ballestas.

b) El empleo de municiones de plomo en humedales.

c) El empleo de todo tipo de redes o sustancias adhesivas.

d) El empleo de hurones, así como de reclamos o cimbeles de especies protegidas, vivos o naturalizados, o cualquier reclamo cegado o mutilado así como todo tipo de reclamo eléctrico o mecánico, incluidas las grabaciones y cableados asociados, con la excepción de los reclamos manuales y bucales.

e) Las armas automáticas o semiautomáticas cuyo cargador pueda contener más de dos cartuchos, las de aire comprimido así como las que disparen proyectiles que inyecten sustancias paralizantes y los rifles de calibre 22.

f) El empleo de silenciadores o de mires de visión nocturna incorporadas al arma o como mecanismo de puntería.

g) El empleo de postas, entendiéndose por postas aquellos proyectiles introducidos en cartuchos en número de dos o más y cuyo peso unitario sea igual o superior a 2,5 gramos.

h) El uso de faros, linternas, espejos y cualquier otra fuente luminosa artificial así como el uso de aparatos de visión por rayos infrarrojos. Se excluye de esta prohibición el uso de fuentes luminosas en tránsito de ida o vuelta a los lugares de caza con el arma enfundada o desmontada, así como el empleo con autorización expresa de linternas o focos para la caza del jabalí a espera en el instante previo al disparo a fin de garantizar la seguridad de las cacerías.

i) Disparar sobre palomos deportivos o mensajeros.

j) El empleo de aparatos electrocutantes o paralizantes.

k) El abandono de las vainas de la munición empleada.

l) El empleo de sustancias olorosas atraentes.

m) El uso de radiotelecomunicaciones durante la celebración de las cacerías, así como el empleo de dispositivos electrónicos, al objeto de facilitar las mismas.

n) El uso de explosivos, cebos envenenados o cualquier otra sustancia, incluidos los gases y humos, que altere la capacidad de huida de los animales o provoque asfíxia.

o) Queda igualmente prohibido en el ejercicio de la caza o cuando se transporten armas u otros medios legales de caza, salvo autorización, la tenencia de los medios citados anteriormente. Asimismo, queda prohibida su comercialización sin autorización para su utilización como medios de caza.

p) El incumplir cualquier otro precepto de esta ley o de los que para su desarrollo se fijen reglamentariamente.

3. Queda prohibido, para salvaguardar la seguridad de las personas y de los bienes:

a) El ejercicio de la caza con armas a menos de 100 metros de los lugares en donde se realicen las labores de cultivo o recolección.

b) La caza en cultivos o la acción del disparo hacia ellos en los supuestos desarrollados reglamentariamente; ello con el fin de evitar daños significativos en las cosechas pendientes de recogida o en el desarrollo de plantaciones o sèmbras, tanto por el tránsito de cazadores o perros como por el impacto de los proyectiles.

c) La caza en las proximidades de rebaños y animales de pastoreo que pudieran verse espantados o perjudicados por

ció dels caçadors i els seus gossos o per l'ús d'armes de foc. Amb aquest fi els caçadors hauran de guardar una distància de seguretat de 100 metres fins als animals més propers, i s'hauran d'abstenir de disparar en direcció a aquests quan els projectils puguin encertar-los.

d) L'exercici de la caça amb armes a menys de 200 metres dels llocs en què, per qualsevol raó hi haja campaments, competicions esportives o concentracions de persones alienes a la caça. Tampoc podrà disparar-se en aquesta direcció des de major distància quan els projectils puguin arribar a l'àrea de protecció.

e) L'exercici de la caça amb armes a menys de 100 metres dels llocs en què s'efectuen labors de navegació, pesca o qualssevol altres activitats que impliquen la presència de persones alienes a la caça. Tampoc podrà disparar-se en aquesta direcció des de major distància quan els projectils puguin arribar a l'àrea de protecció.

f) La caça de coloms diferents dels tudons o tórtors a menys de 1000 metres d'un colomer industrial degudament senyalitzat.

g) L'ús imprudent de les armes de foc, com també la participació en caceres tipus esquivament, ganxo, batuda o munteria d'esquivadors, batedors o acompanyants d'aquests sense vestir jupetins reflectors.

4. El caçador haurà de descarregar l'arma quan per qualsevol circumstància s'aproxime a les persones o béns objecte de protecció.

Article 13

Tècniques de caça per raons de control, gestió, científiques o educatives.

1. La conselleria competent en matèria de caça podrà fer una excepció, mitjançant una resolució expressa, a tota classe de terrenys a les prohibicions anteriors, quan concórrega alguna de les següents circumstàncies i no hi ha una altra solució més satisfactòria:

a) Quan puguin produir-se efectes perjudicials a la salut i seguretat de les persones o per a la seguretat del tràfic terrestre o aeri.

b) Quan puguin produir-se efectes perjudicials per a espècies protegides.

c) Per a prevenir perjudicis importants als cultius, el bestiar, els boscs, la fauna, ja siga tant cinegètica o no, i pescable o no, o la qualitat de les aigües.

d) Per a combatre malalties o epizooties que afecten les espècies silvestres.

e) Quan calga per raó d'investigació, educació, repoblació o reintroducció, o quan calga per a la cria en captivitat orientada a aquestes accions.

2. La resolució administrativa a què fa referència l'apartat anterior haurà de ser motivada i haurà d'especificar:

a) Les espècies que seran objecte de les excepcions.

b) Els mitjans, els sistemes o mètodes que s'han d'emprar i els seus límits, i també el personal qualificat, si és procedent.

c) Les condicions de risc i les circumstàncies de temps i lloc.

d) Els controls que s'exerciran, si és procedent.

e) L'objectiu o raó de l'acció.

3. Quan la resolució administrativa anterior afecte zones de seguretat solament podran emprar-se armes de foc davant la inexistència d'una altra solució satisfactòria. En aquest cas, la resolució establirà aquelles garanties necessàries per a la protecció dels béns i de les persones.

la acción de los cazadores y sus perros o por el uso de armas de fuego. A estos efectos los cazadores deberán guardar una distancia de seguridad de 100 metros hasta los animales más cercanos, absteniéndose de disparar en dirección a los mismos cuando los proyectiles puedan alcanzarlos.

d) El ejercicio de la caza con armas a menos de 200 metros de los lugares en que por cualquier razón existan campamentos, competiciones deportivas o concentraciones de personas ajenas a la caza. Tampoco podrá dispararse en dicha dirección desde mayor distancia cuando los proyectiles puedan alcanzar el área de protección.

e) El ejercicio de la caza con armas a menos de 100 metros de los lugares en que se estén efectuando labores de navegación, pesca o cualesquiera otras actividades que impliquen la presencia de personas ajenas a la caza. Tampoco podrá dispararse en dicha dirección desde mayor distancia cuando los proyectiles puedan alcanzar el área de protección.

f) La caza de palomas diferentes de las torcaces o tórtoras a menos de 1.000 metros de un palomar industrial debidamente señalizado.

g) El uso imprudente de las armas de fuego, así como la participación en cacerías tipo ojeo, gancho, batida o montería de ojeadores, batidores o acompañantes de ellos sin vestir chalecos reflectantes.

4. El cazador deberá proceder a descargar el arma cuando por cualquier circunstancia se aproxime en dirección a las personas o bienes objeto de protección.

Artículo 13

Técnicas de caza por razones de control, gestión, científicas o educativas.

1. La Conselleria competente en materia de caza podrá excepcionalmente, mediante resolución expresa, en toda clase de terrenos las prohibiciones anteriores, cuando concorra alguna de las siguientes circunstancias y no hubiera otra solución satisfactoria:

a) Cuando puedan existir efectos perjudiciales a la salud y seguridad de las personas o para la seguridad del tráfico terrestre o aéreo.

b) Cuando puedan existir efectos perjudiciales para especies protegidas.

c) Para prevenir perjuicios importantes a los cultivos, el ganado, los bosques, la fauna, ya sea tanto cinegética como no, y pescable como no, o la calidad de las aguas.

d) Para combatir enfermedades o epizootias que afecten a las especies silvestres.

e) Cuando sea necesario por razón de investigación, educación, repoblación o reintroducción, o cuando se precise para la cría en cautividad orientada a dichas acciones.

2. La resolución administrativa a la que hace referencia el apartado anterior deberá ser motivada y especificar:

a) Las especies que serán objeto de las excepciones.

b) Los medios, los sistemas o métodos a emplear y sus límites, así como el personal cualificado, en su caso.

c) Las condiciones de riesgo y las circunstancias de tiempo y lugar.

d) Los controles que se ejercerán en su caso.

e) El objetivo o razón de la acción.

3. Cuando la resolución administrativa anterior afecte a zonas de seguridad sólo podrán emplearse armas de fuego ante la inexistencia de otra solución satisfactoria. En este caso, la resolución establecerá aquellas garantías necesarias para la protección de los bienes y personas.

4. El director territorial de la conselleria competent en matèria de caça emetrà permisos nominatius, quan escaiga, als responsables i col·laboradors d'aquests tipus de caça.

5. Sense perjudici de les competències dels ajuntaments en el control d'animals domèstics abandonats o sense amo, la conselleria competent en matèria de caça podrà autoritzar als titulars dels espais cinegètics el control, mitjançant captura en viu, d'aquells animals domèstics assilvestrats que puguen causar danys o constituir un risc per a les persones, els béns o les espècies silvestres. En cas de captura, es posaran a disposició de l'administració competent.

CAPÍTOL III

ESPÈCIES CINEGÈTIQUES I PECES DE CAÇA

Article 14

Espècies cinegètiques.

1. Són espècies cinegètiques aquelles aus o mamífers que en el seu estat de normalitat poblacional són capaços de mantenir un creixement poblacional significatiu i que, sent susceptibles d'un aprofitament concret, tenen atractiu per als caçadors esportius, gràcies a les seues capacitats de defensa, com també aquelles espècies que es crien en granges o explotacions cinegètiques i siguen susceptibles de naturalització en el medi, i que consten en la llista que s'inclou en l'apartat 2 d'aquest article.

2. La llista d'espècies cinegètiques a la Comunitat Valenciana s'inclou com a annex a la present llei. La seua actualització es realitzarà mitjançant un decret del Consell de la Generalitat, a proposta de la conselleria competent en matèria de caça.

3. La resta d'aus i mamífers silvestres seran considerats no cinegètics i a l'efecte d'aquesta llei es classificaran en espècies catalogades, protegides i no catalogades. Tindran la consideració d'espècies catalogades i protegides les incloses com a tals en els annexos vigents del Catàleg valencià d'espècies de fauna amenaçades, i de no catalogades les restants, incloent com no catalogades la categoria de tutelades.

4. A l'efecte de l'ordenació cinegètica, les espècies cinegètiques es classificaran com de caça major i menor, i aquestes últimes, en aquàtiques i no aquàtiques, migratòries o no migratòries, de pèl i de ploma.

Article 15

Peça de caça.

1. S'entén per peça de caça qualsevol exemplar, viu o mort, de les espècies cinegètiques, com també els exemplars d'aus fringíl·lides no catalogades i susceptibles de captura en viu mitjançant modalitats de caça tradicional.

2. També tindran la consideració de peces de caça els exemplars de les espècies de mamífers o aus no catalogades quan la seua caça estiga expressament autoritzada per necessitats de control ordinari, a causa de raons d'equilibri poblacional, conforme al que disposa l'article 13 de la present llei, siga de la manera prevista en els plans d'ordenació cinegètica o siga mitjançant una autorització excepcional.

4. El Director Territorial de la Conselleria competente en matèria de caça emetrà permisos nominatius, cuando sea procedente, a los responsables y colaboradores de estos tipos de caza.

5. Sin perjuicio de las competencias de los ayuntamientos en el control de animales domésticos abandonados o sin dueño, la Conselleria competente en materia de caza podrá autorizar a los titulares de los espacios cinegéticos, el control, mediante captura en vivo, de aquellos animales domésticos asilvestrados que puedan causar daños o constituirse en un riesgo para las personas, los bienes o las especies silvestres. En caso de captura se pondrán a disposición de la Administración competente.

CAPÍTULO III

ESPECIES CINEGÉTICAS Y PIEZAS DE CAZA

Artículo 14

Especies cinegéticas.

1. Son especies cinegéticas aquéllas aves o mamíferos que en su estado de normalidad poblacional son capaces de mantener un crecimiento poblacional significativo y que, siendo susceptibles de un aprovechamiento concreto, tienen atractivo para los cazadores deportivos gracias a sus capacidades de defensa así como aquéllas especies que se crían en granjas o explotaciones cinegéticas y sean susceptibles de naturalización en el medio y que consten en el listado a que se refiere el apartado 2 de este artículo.

2. El listado de especies cinegéticas en la Comunidad Valenciana se incluye como anexo a la presente Ley. Su actualización se realizará mediante decreto del Consell de la Generalitat, a propuesta de la Conselleria competente en materia de caza.

3. El resto de aves y mamíferos silvestres serán considerados no cinegéticos y, a los efectos de esta ley se clasificarán en especies catalogadas, protegidas y no catalogadas. Tendrán la consideración de especies catalogadas y protegidas las contempladas como tales en los anexos vigentes del Catálogo Valenciano de Especies de Fauna Amenazadas, y de no catalogadas las restantes, incluyendo como no catalogadas la categoría de tuteladas.

4. A los efectos de la ordenación cinegética, las especies cinegéticas se clasificarán como de caza mayor y menor, y éstas últimas, en acuáticas y no acuáticas, migratorias o no migratorias, de pelo y de pluma.

Artículo 15

Pieza de caza.

1. Se entiende por pieza de caza cualquier ejemplar, vivo o muerto, de las especies cinegéticas, así como de los ejemplares de aves fringílidas no catalogadas y susceptibles de captura en vivo mediante modalidades de caza tradicional.

2. También tendrán la consideración de piezas de caza los ejemplares de las especies de mamíferos o aves no catalogadas cuando su caza esté expresamente autorizada por necesidades de control ordinario, debido a razones de equilibrio poblacional, conforme a lo dispuesto en el artículo 13 de la presente Ley, bien de manera contemplada en los planes de ordenación cinegética o bien mediante autorización excepcional.

Article 16*Propietat de les peces de caça.*

1. Quan l'acció de caçar s'adapta a les prescripcions de la present llei, el caçador adquireix la propietat de les peces de caça mitjançant l'ocupació. S'entenen ocupades tals peces des del moment de la seua mort o captura.

2. Per a l'atribució de la propietat de les peces de caça entre les diferents persones que participen en una cacera o en una mateixa situació s'aplicaran els usos i costums del lloc. Si no n'hi ha, el dret de propietat sobre la peça cobrada o el seu trofeu correspondrà al caçador que l'haja abatuda si es tracta de peces de caça menor; i a l'autor de la primera sang quan es tracte de peces de caça major. En el cas de peces de caça menor de pèl assetjades per gossos distants d'aquesta menys de 50 metres en el moment del tir, la propietat de la peça correspon a l'amo dels gossos que l'hagen aixecada, fins i tot si la peça durant l'acorralament ha traspasat un límit cinegètic.

3. El caçador que ferisca una peça de caça dins d'un terreny on li estiga permès caçar i li corresponga la propietat d'acord amb l'apartat 2, té dret a cobrar-la encara que entre en un terreny cinegètic alié. En tot cas:

a) Quan aquest estiga tancat i l'accés prohibit, caldrà el permís del titular o del seu representant per a penetrar-hi. Si se li denega el permís d'accés, tindrà dret que se li done la peça, ferida o morta, sempre que aquesta es trobe i puga ser agarrada.

b) En terrenys cinegètics vedats oberts i per a peces de caça menor, no caldrà aquest permís, sempre que aquella es trobe en un lloc visible des del límit i el caçador entre a cobrar la peça, amb l'arma descarregada i oberta, i amb el gos sota control.

c) En terrenys cinegètics vedats oberts, i per a peces de caça major, no caldrà aquest permís sempre que aquella done rastre de sang, i el caçador entre a cobrar la peça amb el gos amb la cadena posada o sota control.

4. La propietat dels trofeus de caça major procedents d'exemplars trobats morts correspon al titular dels espais cinegètics on es troben.

5. En el cas que el titular d'un espai cinegètic vulga atribuir-se la propietat de tot o part de les peces capturades haurà de fer-ho constar prèviament en els permisos de caça estesos als caçadors.

Article 17*Homologació de trofeus de caça.*

L'organisme responsable de l'homologació dels trofeus de caça a la Comunitat Valenciana comunicarà anualment a la conselleria competent en matèria de caça la llista dels trofeus de caça homologats durant aquest període.

TÍTOL III
DELS ESPAIS I LA CAÇA

CAPÍTOL I
ESPAIS CINEGÈTICS

Secció 1a
Disposicions generals

Artículo 16*Propiedad de las piezas de caza.*

1. Cuando la acción de cazar se ajuste a las prescripciones de la presente Ley, el cazador adquiere la propiedad de las piezas de caza mediante la ocupación. Se entienden ocupadas tales piezas desde el momento de su muerte o captura.

2. Para la atribución de la propiedad de las piezas de caza entre las diferentes personas que participen en una cacería o en un mismo lance, se aplicarán los usos y costumbres del lugar. En su defecto, el derecho de propiedad sobre la pieza cobrada o su trofeo corresponderá al cazador que la hubiera abatido si se trata de piezas de caza menor; y al autor de la primera sangre cuando se trate de piezas de caza mayor. En el caso de piezas de caza menor de pelo acosadas por perros distantes de ella menos de 50 metros en el momento del disparo, la propiedad de la pieza corresponde al dueño de los perros que la hubieran levantado, inclusive si la pieza durante el acoso hubiera traspasado una linde cinegética.

3. El cazador que hiera una pieza de caza dentro de un terreno donde le estuviera permitido cazar y le corresponda su propiedad de acuerdo al apartado 2, tiene derecho a cobrarla aunque entre en terreno cinegético ajeno. En todo caso:

a) Cuando éste estuviera cercado y el acceso prohibido, será necesario permiso del titular o de su representante para penetrar en el mismo. Si el permiso de acceso le fuera denegado, tendrá derecho a que se le entregue la pieza, herida o muerta, siempre que ésta fuera hallada y pudiera ser aprehendida.

b) En terrenos cinegéticos acotados abiertos y para piezas de caza menor, no será necesario dicho permiso, siempre que aquélla se encuentre en lugar visible desde la linde y el cazador entre a cobrar la pieza, con el arma descargada y abierta, y con el perro bajo control.

c) En terrenos cinegéticos acotados abiertos, y para piezas de caza mayor, no será necesario dicho permiso, siempre que aquélla dé rastro de sangre, y el cazador entre a cobrar la pieza con el perro atraillado o bajo control.

4. La propiedad de los trofeos de caza mayor procedentes de ejemplares encontrados muertos corresponde al titular de los espacios cinegéticos donde se hallaran.

5. En el caso que el titular de un espacio cinegético desee atribuirse la propiedad del todo o parte de las piezas capturadas deberá hacerlo constar previamente en los permisos de caza extendidos a los cazadores.

Artículo 17*Homologación de trofeos de caza.*

El organismo responsable de la homologación de los trofeos de caza en la Comunidad Valenciana comunicará anualmente a la Conselleria competente en materia de caza el listado de los trofeos de caza homologados durante dicho período.

TÍTULO III
DE LOS ESPACIOS Y LA CAZA

CAPÍTULO I
ESPACIOS CINEGÉTICOS

Sección 1ª
Disposiciones generales

Article 18*Concepte.*

A l'efecte de la present llei, es defineixen com espais cinegètics aquells susceptibles d'aquest aprofitament de manera ordenada que així siguen declarats i les zones comunes de caça previstes en l'article 33 d'aquesta llei.

Article 19*Classificació.*

1. A l'efecte de la present llei tindran la consideració d'espais cinegètics:

- a) Reserves valencianes de caça
- b) Vedats de caça
- c) Zones de caça controlada
- d) Zones comunes de caça

2. Per raons de seguretat i de compatibilitat amb la conservació i el foment de determinades espècies no cinegètiques amb especials problemes de conservació s'exclouen, respectivament, d'un possible aprofitament cinegètic les zones de seguretat i els refugis de fauna.

Article 20*Registre dels Espais Cinegètics.*

La conselleria competent en matèria de caça elaborarà i mantindrà actualitzat el Registre dels Espais Cinegètics de la Comunitat Valenciana. Aquest registre, que tindrà naturalesa pública, inclourà la llista, les característiques i la cartografia dels espais cinegètics de la Comunitat Valenciana declarats o habilitats per a la pràctica de les modalitats esportives de caça, i farà especial referència als camins ramaders i camins de domini públic que els travessen o amb els quals confronten.

Article 21*Senyalització dels espais cinegètics.*

1. Els terrenys cinegètics creats mitjançant declaració expressa hauran de ser senyalitzats en tots els seus límits pels seus titulars o adjudicatari, segons es determine reglamentàriament. Sols podran quedar sense senyalització les zones comunes de caça.

2. La pèrdua de la condició d'espai cinegètic mitjançant una declaració administrativa o una sentència ferma obligarà el titular o adjudicatari d'aquest, segons els casos, a la retirada de la senyalització en el termini que siga establert per la conselleria competent en matèria de caça. Davant l'incompliment del particular, l'administració podrà realitzar aquesta retirada de manera subsidiària a costa d'aquell.

Article 22*Tancaments.*

1. El tancament total o parcial d'un espai a l'efecte de la seua gestió cinegètica, requerirà l'autorització de la conselleria competent en matèria de caça, després de la presentació prèvia d'un projecte tècnic d'obra de tancament cinegètic, que haurà de contenir una previsió de l'impacte que

Artículo 18*Concepto.*

A los efectos de la presente Ley, se definen como espacios cinegéticos aquéllos susceptibles de tal aprovechamiento de manera ordenada que así fueran declarados y las zonas comunes de caza contempladas en el artículo 33 de esta Ley.

Artículo 19*Clasificación.*

1. A los efectos de la presente ley tendrán la consideración de espacios cinegéticos:

- a) Reservas valencianas de caza
- b) Cotos de caza
- c) Zonas de caza controlada
- d) Zonas comunes de caza

2. Por razones de seguridad y de compatibilidad con la conservación y fomento de determinadas especies no cinegéticas con especiales problemas de conservación se excluyen, respectivamente, de un posible aprovechamiento cinegético las zonas de seguridad y los refugios de fauna.

Artículo 20*Registro de Espacios Cinegéticos.*

La Conselleria competente en materia de caza elaborará y mantendrá actualizado el Registro de los Espacios Cinegéticos de la Comunidad Valenciana. Este Registro, que tendrá naturaleza pública, incluirá el listado, características y cartografía de los espacios cinegéticos de la Comunidad Valenciana declarados o habilitados para la práctica de las modalidades deportivas de caza, y hará especial referencia a las vías pecuarias y caminos de dominio público que los atraviesen o con los que colinden.

Artículo 21*Señalización de los espacios cinegéticos.*

1. Los espacios cinegéticos creados mediante declaración expresa se señalarán en todos sus linderos por sus titulares o adjudicatarios según se determine reglamentariamente. Sólo podrán quedar sin señalización las zonas comunes de caza.

2. La pérdida de la condición de espacio cinegético mediante declaración administrativa o sentencia firme obligará al titular o adjudicatario del mismo, según los casos, a la retirada de la señalización en el plazo que sea establecido por la Conselleria competente en materia de caza. Ante el incumplimiento del particular, podrá realizarse dicha retirada subsidiariamente por la Administración a costa de aquél.

Artículo 22*Cerramientos.*

1. El cerramiento total o parcial de un espacio a efectos de su gestión cinegética, requerirá la autorización de la Conselleria competente en materia de caza, previa la presentación de un proyecto técnico de obra de cercado cinegético, que contendrá una previsión del impacto que produzca

produïska en el medi i les mesures correctores previstes. En especial, haurà de quedar assegurat que el tipus de tanca que s'ha d'utilitzar permeta la circulació de la fauna no cinegètica present en el lloc.

2. L'autorització anterior no eximeix l'interessat de l'obligació de respectar les servituds de pas o de qualsevol altra naturalesa, ja siguin aquestes públiques o privades.

3. No podran autoritzar-se els tancaments cinegètics que tinguen per finalitat impedir el trànsit de les espècies cinegètiques de caça menor, amb les següents excepcions: terrenys tancats d'aclimatació per a la repoblació de caça menor i tancats dins de vedats intensius de caça destinats a l'ensinistrament de gossos conillers sense armes, en aquests dos casos amb superfície limitada

4. Reglamentàriament, es desenvoluparan les característiques i els requisits dels tancaments cinegètics, com també els casos en què corresponga la supressió d'aquests amb l'objecte de promoure majors unitats de gestió i millorar les condicions de vida dels animals. La superfície mínima necessària perquè pugui instal·lar-s'hi un tancament de caça major és de 1000 hectàrees.

5. En l'interior de tancats instal·lats amb fins no cinegètics i no permeables al trànsit d'espècies de caça major, només podrà practicar-se la caça sobre aquestes espècies per motius de control, i es requerirà autorització expressa de la conselleria competent en matèria de caça. Quan no hi haja raons de control per a poder practicar la caça menor en l'interior d'aquests tancats, serà requisit que la tanca siga permanentment permeable a les espècies objecte de caça. No obstant això, la caça estarà prohibida en tot tipus de tancats instal·lats a zones comunes de caça.

6. Els tancats cinegètics de caça major tindran la consideració d'explotació ramadera a l'efecte de la normativa reguladora de sanitat animal.

Article 23

Suspensió dels aprofitaments.

La conselleria competent en matèria de caça podrà declarar com a zones suspeses d'aprofitament cinegètic:

a) Aquelles zones en què els conflictes sobre la titularitat cinegètica puguen produir alteracions d'ordre públic.

b) Les zones en què per urgents raons d'ordre biològic i atenent al que reglamentàriament es determine, calga per a protegir la fauna. La seua vigència es revisarà anualment.

c) Els vedats de caça el titular dels quals haja sigut sancionat per resolució administrativa o sentència judicial ferma que així ho implique.

d) Els vedats de caça el titular dels quals no haja complert els requisits establits en la renovació de la matrícula en els terminis fixats per la conselleria competent en matèria de caça. Transcorreguts sis mesos de la declaració de suspensió per aquest motiu sense haver-se acreditat el compliment dels requisits, es procedirà a l'anul·lació del vedat.

e) Els vedats de caça, mentre no tinguen aprovat el projecte d'ordenació o pla tècnic d'aprofitament cinegètic.

f) Les zones de caça controlada englobades en vedats que hagen perdut aquesta condició o amb aprofitaments suspesos.

g) Les zones de caça controlada adjudicades a societats de caçadors que incomplisquen les seues obligacions.

en el medio y las medidas correctoras previstas. En especial, deberá quedar asegurado que el tipo de cercado a utilizar permita la circulación de la fauna no cinegética presente en el lugar.

2. La autorización anterior no exime al interesado de la obligación de respetar las servidumbres de paso o de cualquier otra naturaleza, ya sean estas públicas o privadas.

3. No podrán autorizarse los cerramientos cinegéticos que tengan por finalidad impedir el tránsito de las especies cinegéticas de caza menor, con las siguientes excepciones: cercados de aclimatación para repoblación de caza menor y cercados dentro de cotos intensivos de caza destinados al adiestramiento de perros podencos sin armas, en ambos casos con superficie limitada.

4. Reglamentariamente se desarrollarán las características y requisitos de los cerramientos cinegéticos así como los casos en que proceda la supresión de los mismos con el objeto de promover mayores unidades de gestión y mejorar las condiciones de vida de los animales. La superficie mínima necesaria para que pueda instalarse un cerramiento de caza mayor es de 1000 hectáreas.

5. En el interior de cercados instalados con fines no cinegéticos y no permeables al tránsito de especies de caza mayor, sólo podrá practicarse la caza sobre dichas especies por motivos de control, requiriéndose autorización expresa de la Conselleria competente en materia de caza. Cuando no existan razones de control, para poder practicar la caza menor en el interior de estos cercados, será requisito que la cerca sea permanentemente permeable a las especies objeto de caza. No obstante lo anterior, la caza estará prohibida en todo tipo de cercados instalados en zonas comunes de caza.

6. Los cerramientos cinegéticos de caza mayor tendrán la consideración de explotación ganadera a los efectos de la normativa reguladora de sanidad animal.

Artículo 23

Suspensión de los aprovechamientos.

La Conselleria competente en materia de caza podrá declarar como zonas suspendidas de aprovechamiento cinegético:

a) Aquellas zonas en las que los conflictos sobre la titularidad cinegética puedan producir alteraciones de orden público.

b) Las zonas en que por urgentes razones de orden biológico y atendiendo a lo que reglamentariamente se determine, sea preciso para proteger la fauna. Su vigencia se revisará anualmente.

c) Los cotos de caza cuyo titular haya sido sancionado por resolución administrativa o sentencia judicial firme que así lo implique.

d) Los cotos de caza cuyo titular no haya cumplido los requisitos establecidos en la renovación de la matrícula en los plazos fijados por la Conselleria competente en materia de caza. Transcurridos seis meses de la declaración de suspensión por este motivo sin haberse acreditado el cumplimiento de los requisitos, se procederá a la anulación del acotado.

e) Los cotos de caza, mientras no tengan aprobado el proyecto de ordenación o plan técnico de aprovechamiento cinegético.

f) Las zonas de caza controlada englobadas en cotos que hayan perdido tal condición o con aprovechamientos suspendidos.

g) Las zonas de caza controlada adjudicadas a sociedades de cazadores que incumplan sus obligaciones.

Secció 2a
Vedats de caça

Article 24*Concepte.*

1. Es denomina vedat de caça tota superfície contínua susceptible d'aprofitament cinegètic ordenat que haja sigut declarada com a tal per la conselleria competent en matèria de caça.

2. L'extensió mínima per a la constitució d'un vedat de caça és la següent:

- a) Caça major: 500 hectàrees.
- b) Caça menor: 250 hectàrees.
- c) Aus aquàtiques: 50 hectàrees.

3. A l'efecte de mesurament de l'extensió, no es considera interrompuda la continuïtat dels terrenys per l'existència d'enclavaments, rius, cultius, assagadors, vies i camins d'ús públic, ferrocarrils, canals o qualsevol altra construcció o accident del terreny, sempre que no impliquen el fraccionament de la unitat de gestió a l'efecte cinegètic.

Article 25*Vedats compartits amb altres comunitats autònomes.*

1. Els nous vedats de caça que es constituïsquen, com també aquells ja constituïts a l'entrada en vigor de la present llei, sobre terrenys compartits amb una altra comunitat autònoma i la superfície dels quals a la Comunitat Valenciana resulte inferior a l'establida en l'article precedent, podran ser constituïts com a tals si la suma resultant és superior a la indicada en el dit article.

2. Aquests espais es regiran pels plans tècnics de la comunitat el territori de la qual siga majoritari, i la conselleria competent en matèria de caça haurà d'emetre informe sobre el pla tècnic de l'espai cinegètic a fi d'incorporar aquells aspectes que garantisquen que l'activitat cinegètica en la part corresponent a la Comunitat Valenciana es desenvolupa d'acord amb la normativa valenciana en matèria de caça.

Article 26*Declaració.*

1. La declaració de vedat porta implícita la reserva de l'aprofitament de caça a favor del seu titular sobre totes les espècies cinegètiques declarades susceptibles d'aprofitament per les directrius d'ordenació cinegètica de la Comunitat Valenciana.

2. La declaració de vedat, el registre i la matrícula meritara a favor de la Generalitat una taxa, d'acord amb el que preveu la Llei de taxes de la Generalitat.

Article 27*Declaració d'extinció.*

1. Quan els terrenys vedats no complisquen les finalitats marcades en aquesta llei, o els requisits o les condicions establides per a la seua creació o funcionament, l'administració competent incoarà un procediment de declaració d'extinció de vedat de caça que es desenvoluparà

Sección 2ª
Cotos de caza

Artículo 24*Concepto.*

1. Se denomina coto de caza toda superficie continua susceptible de aprovechamiento cinegético ordenado que haya sido declarado como tal por la Conselleria competente en materia de caza.

2. La extensión mínima para la constitución de un coto de caza es la siguiente:

- a) Caza mayor: 500 hectáreas.
- b) Caza menor: 250 hectáreas.
- c) Aves acuáticas: 50 hectáreas.

3. A efectos de medición de la extensión, no se considera interrumpida la continuidad de los terrenos por la existencia de enclavados, ríos, cultivos, cañadas, vías y caminos de uso público, ferrocarriles, canales o cualquier otra construcción o accidente del terreno, siempre que no impliquen el fraccionamiento de la unidad de gestión a efectos cinegéticos.

Artículo 25*Cotos compartidos con otras comunidades autónomas.*

1. Los nuevos cotos de caza que se constituyan, así como aquellos ya constituidos a la entrada en vigor de la presente Ley, sobre terrenos compartidos con otra comunidad autónoma y cuya superficie en la Comunidad Valenciana resulte inferior a la establecida en el artículo precedente, podrán ser constituidos como tales si la suma resultante fuera superior a la mencionada en dicho artículo.

2. Dichos espacios se regirán por los planes técnicos de la comunidad cuyo territorio sea mayoritario, debiendo la Conselleria competente en materia de caza informar el plan técnico del espacio cinegético a fin de incorporar aquellos aspectos que garanticen que la actividad cinegética en la parte correspondiente a la Comunidad Valenciana se desarrolla de acuerdo con la normativa valenciana en materia de caza.

Artículo 26*Declaración.*

1. La declaración de acotado lleva implícita la reserva del aprovechamiento de caza a favor de su titular sobre todas las especies cinegéticas declaradas como susceptibles de aprovechamiento por las directrices de ordenación cinegética de la Comunidad Valenciana.

2. La declaración de acotado, su registro y su matrícula devengará a favor de la Generalitat una tasa, de acuerdo con lo previsto en la Ley de Tasas de la Generalitat.

Artículo 27*Declaración de extinción.*

1. Cuando los terrenos acotados no cumplan las finalidades marcadas en esta ley o los requisitos o condiciones establecidas para su creación o funcionamiento, la Administración competente incoará un procedimiento de declaración de extinción de coto de caza que se desarrollará reglamentariamente.

reglamentàriament. Iniciat aquest procediment, podrà acordar-se la suspensió cautelar de l'aprofitament cinegètic.

2. L'extinció d'un vedat de caça es produirà, a més, per les causes següents:

- a) Mort o extinció de la personalitat jurídica del titular del vedat sense que hi haja successió de la titularitat.
- b) Renúncia expressa del titular.
- c) Resolució administrativa ferma recaiguda en l'expedient sancionador.
- d) Resolució judicial ferma.
- e) Per les altres causes establides legalment.

3. En el corresponent expedient de declaració d'extinció s'inclourà un informe sobre la conveniència i possibilitats de declaració dels terrenys com a zona de caça controlada amb la finalitat d'evitar el deteriorament en la conservació de les poblacions cinegètiques o altres valors naturals.

Article 28

Titularitat dels vedats de caça.

1. El dret de sol·licitar la titularitat d'un vedat de caça correspondrà a qui tinga la titularitat dels drets de caça segons l'article 4 d'aquesta llei.

2. El titular o els titulars d'aquests drets hauran d'acreditar-los, de manera legal i suficient, en almenys el 85% de la superfície que es vol vedar.

3. Es consideraran inclosos en un vedat de caça aquells predis enclavats en aquest quan els propietaris o els titulars d'altres drets reials o personals que comporten l'ús i gaudi de l'aprofitament cinegètic no es manifesten expressament en contra en el termini de dos mesos des que els haja sigut notificada la sol·licitud. Es considerarà un terreny com enclavat quan, sent menor de 250 hectàrees confronte amb l'espai cinegètic de què es tracte en més d'un 75% del perímetre, i la seua superfície es computarà a l'efecte establert en l'apartat anterior.

La inclusió d'una propietat en un vedat per aquesta via ho és sense perjudici d'expressió de la voluntat diferent pel propietari o titular del dret de caça i la posterior exclusió.

4. L'administració atorgarà la responsabilitat de la gestió al titular que siga nomenat en cada unitat de gestió cinegètica, i li concedirà, després de la sol·licitud prèvia i del pagament de les taxes corresponents, la llicència de vedat de caça.

Article 29

Arrendament de l'aprofitament dels vedats de caça.

1. La duració dels contractes d'arrendament de l'aprofitament dels vedats de caça no podrà ser superior a la vigència de la resolució aprovatòria del pla tècnic d'ordenació cinegètica.

2. L'arrendatari serà responsable de qualsevol incompliment de la citada resolució, i subsidiàriament correspondrà al titular del tancat qualsevol responsabilitat derivada del seu incompliment, inclosa la pèrdua de la condició de vedat de caça o la suspensió temporal de l'aprofitament cinegètic.

3. Queden prohibits els contractes de sotsarrendament d'aprofitament dels vedats de caça.

Iniciado este procedimiento, podrá acordarse la suspensión cautelar del aprovechamiento cinegético.

2. La extinción de un coto de caza se producirá además por las siguientes causas:

- a) Muerte o extinción de la personalidad jurídica del titular del coto sin que exista sucesión de la titularidad
- b) Renuncia expresa del titular
- c) Resolución administrativa firme recaída en el expediente sancionador
- d) Resolución judicial firme
- e) Por las demás causas establecidas legalmente.

3. En el correspondiente expediente de declaración de extinción se incluirá un informe sobre la conveniencia y posibilidades de declaración de los terrenos como zona de caza controlada con la finalidad de evitar el deterioro en la conservación de las poblaciones cinegéticas u otros valores naturales.

Artículo 28

Titularidad de los cotos de caza

1. El derecho a solicitar la titularidad de un coto de caza corresponderá a quien ostente la titularidad de los derechos de caza según el artículo 4 de esta Ley.

2. El titular o los titulares de dichos derechos deberán acreditarlos, de manera legal y suficiente, en al menos el 85% de la superficie que se quiere acotar.

3. Se considerarán incluidos en un coto de caza aquellos predios enclavados en el mismo cuyos propietarios o titulares de otros derechos reales o personales que conlleven el uso y disfrute del aprovechamiento cinegético no se manifesten expresamente en contrario en el plazo de dos meses desde que les haya sido notificada la solicitud. Se considerará un terreno como enclavado cuando siendo menor de 250 hectáreas colinde con el espacio cinegético de que se trate en más de un 75% de su perímetro, computándose su superficie a los efectos establecidos en el apartado anterior.

La inclusión de una propiedad en un coto por esta vía se efectúa sin perjuicio de la expresión de voluntad diferente por el propietario o titular del derecho de caza y su exclusión posterior.

4. La administración otorgará la responsabilidad de la gestión al titular que se nombre en cada unidad de gestión cinegética, concediéndole, previa solicitud y pago de las tasas correspondientes, la licencia de coto de caza.

Artículo 29

Arrendamiento del aprovechamiento de los cotos de caza.

1. La duración de los contratos de arrendamiento del aprovechamiento de los cotos de caza no será superior a la vigencia de la resolución aprobatoria del plan técnico de ordenación cinegética.

2. El arrendatario será responsable de cualquier incumplimiento de la citada resolución, correspondiendo subsidiariamente al titular del acotado cualquier responsabilidad derivada de su incumplimiento, incluida la pérdida de la condición de coto de caza o la suspensión temporal del aprovechamiento cinegético.

3. Quedan prohibidos los contratos de subarriendo de aprovechamiento de los cotos de caza.

Article 30*Classificació dels vedats de caça.*

1. Els vedats de caça es classificaran per la seua categoria o finalitat i tipus d'aprofitament en:

a) Vedats esportius. Són vedats esportius aquells destinats essencialment a l'aprofitament tradicional de la caça, com a activitat de caràcter essencialment lúdic i esportiu, fonamentada en la productivitat natural dels ecosistemes. Pel tipus d'aprofitament podran ser: vedats de caça major, vedats de caça menor i vedats d'aus aquàtiques.

b) Vedats comercials. Són vedats comercials aquells autoritzats a un ús més intensiu i comercial de la caça. Pel tipus d'aprofitament podran ser: vedats intensius o vedats de peces vives de caça.

Són vedats intensius aquells autoritzats per a un aprofitament cinegètic comercial de caràcter intensiu. S'entén que un vedat té caràcter intensiu, quan les peces de caça cobrades en ell procedeixen majoritàriament d'exemplars alliberats i no de reproducció natural en el lloc.

Són vedats de peces vives de caça els destinats a la producció extensiva i natural d'espècies cinegètiques sedentàries per a la seua comercialització en viu. S'entén per producció extensiva aquella que aprofita l'alta capacitat cinegètica natural dels terrenys. En aquests vedats, els mètodes de captura hauran d'adequar-se a l'objecte d'aquests.

Secció 3a
Altres espais

Article 31*Reserves valencianes de caça.*

1. La conselleria competent en matèria de caça promourà la creació de reserves valencianes de caça en aquells terrenys d'excepcionals possibilitats cinegètiques de caça major i on, per les seues especials característiques d'ordre físic i biològic, calga una ordenació que prime, en sintonia amb les circumstàncies socioeconòmiques de l'entorn, la conservació dels processos ecològics naturals i la biodiversitat.

2. La seua declaració es farà mitjançant una llei aprovada per les Corts Valencianes.

3. En aquestes reserves correspondrà a la conselleria competent en matèria de caça la protecció, la conservació i el foment de les espècies cinegètiques, com també la gestió i l'administració del seu aprofitament. Un reglament específic regularà el règim d'administració, gestió i exercici de la caça de cada reserva valenciana de caça.

Article 32*Zones de caça controlada.*

1. Són zones de caça controlada aquells terrenys que siguen declarats com a tals per la conselleria competent en matèria de caça pel fet de complir algun dels requisits següents: ser de titularitat pública i posseir l'extensió i la forma exigida per a la creació d'un vedat de caça, o poder ser susceptibles d'ordenat aprofitament de manera agregada a un vedat de caça.

Artículo 30*Clasificación de los cotos de caza.*

1. Los cotos de caza se clasificarán por su categoría o finalidad y tipo de aprovechamiento en:

a) Cotos deportivos. Son cotos deportivos aquellos destinados esencialmente al aprovechamiento tradicional de la caza, como actividad de carácter esencialmente lúdico y deportivo, fundamentada en la productividad natural de los ecosistemas. Por su tipo de aprovechamiento podrán ser: cotos de caza mayor, cotos de caza menor y cotos de aves acuáticas.

b) Cotos comerciales. Son cotos comerciales aquellos autorizados a un uso más intensivo y comercial de la caza. Por su tipo de aprovechamiento podrán ser: cotos intensivos o cotos de piezas vivas de caza.

Son cotos intensivos aquellos autorizados para un aprovechamiento cinegético comercial de carácter intensivo. Se entiende que un coto tiene carácter intensivo, cuando las piezas de caza cobradas en él proceden mayoritariamente de ejemplares liberados y no de reproducción natural en el lugar.

Son cotos de piezas vivas de caza los destinados a la producción extensiva y natural de especies cinegéticas sedentarias para su comercialización en vivo. Se entiende por producción extensiva aquella que aprovecha la alta capacidad cinegética natural de los terrenos. En estos cotos, los métodos de captura deberán adecuarse al objeto de los mismos.

Sección 3ª
Otros espacios

Artículo 31*Reservas valencianas de caza.*

1. La Conselleria competente en materia de caza promoverá la creación de reservas valencianas de caza en aquellos terrenos de excepcionales posibilidades cinegéticas de caza mayor y donde, por sus especiales características de orden físico y biológico, sea preciso una ordenación que prime, en sintonía con las circunstancias socioeconómicas del entorno, la conservación de los procesos ecológicos naturales y la biodiversidad.

2. Su declaración se hará mediante ley aprobada por las Cortes Valencianas.

3. En dichas reservas corresponderá a la Conselleria competente en materia de caza la protección, conservación y fomento de las especies cinegéticas así como la gestión y administración de su aprovechamiento. Un reglamento específico regulará el régimen de administración, gestión y ejercicio de la caza de cada reserva valenciana de caza.

Artículo 32*Zonas de caza controlada.*

1. Son zonas de caza controlada aquellos terrenos que sean declarados como tales por la Conselleria competente en materia de caza por cumplir alguno de los siguientes requisitos: ser de titularidad pública y poseer la extensión y la forma exigida para la creación de un coto de caza, o poder ser susceptibles de ordenado aprovechamiento de manera agregada a un coto de caza.

2. El control i la regulació del gaudi de la caça a les zones de caça controlada correspondrà a la conselleria competent. Aquesta l'exercirà, mitjançant la conselleria competent en matèria de caça, per ella mateixa o mitjançant una entitat local o d'una societat de caçadors sense ànim de lucre, segons es determine reglamentàriament. En qualsevol cas, s'assegurarà la conservació, el foment i l'ordenat aprofitament dels recursos cinegètics en aquestes, donant preferència en tot cas als interessos públics.

3. Les zones de caça controlada podran incorporar-se al vedat de caça en què s'enclaven o pel qual travessen, o a qualsevol amb el qual confronten. En defecte d'adjudicació, la conselleria competent en matèria de caça establirà les normes de caça i expedirà els permisos de caça en aquestes àrees.

4. La declaració de zona de caça controlada no serà inferior a 5 anys, si es tracta de caça menor, o de 10 anys, si fora de caça major.

5. Per a la inclusió d'enclavaments en una zona de caça controlada de propietat pública caldrà disposar siga de l'autorització expressa del propietari o titular del dret de caça, siga amb la no-manifestació expressa en contra en el termini de dos mesos des de la notificació en forma de l'inici de l'expedient. La inclusió d'una propietat en una zona de caça controlada per aquesta via l'efectua sense perjudici de l'expressió de voluntat diferent del propietari o titular del dret de caça i l'exclusió posterior.

Article 33

Zones comunes de caça.

1. La resta de terrenys que no tinguen la condició d'algun dels espais cinegètics anteriors, ni tinguen la consideració o declaració, respectivament, de zona de seguretat o refugi de fauna, es conceptuaran com a zones comunes de caça.

2. A les zones comunes de caça podran practicar-se les modalitats que reglamentàriament es determinen i conforme als períodes habilitats i altres normes que s'establisquen en les directrius d'ordenació cinegètica de la Comunitat Valenciana i ordres anuals de veda per a assegurar l'ordenat aprofitament del recurs. En aquestes zones podrà habilitar-se un únic període continu de caça amb armes no superior a 8 setmanes.

Secció 4a

Obligacions dels titulars d'espais
cinegètics i explotacions cinegètiques

Article 34

Deure de caça ordenada.

1. El titular cinegètic o adjudicatari d'un espai cinegètic està obligat al ple compliment del pla de gestió que s'establisca en el pla tècnic d'ordenació cinegètica.

2. L'incompliment injustificat del pla tècnic d'ordenació, amb independència de les sancions que comporte, si és procedent, comportarà l'inici immediat d'expedient d'anul·lació del vedat de caça de què es tracte o anul·lació de l'adjudicació o cessió de gestió de zona de caça controlada.

3. Quan s'originen danys, no assumibles en l'ordenació, sobre les espècies protegides de fauna i flora o les forma-

2. El control y regulación del disfrute de la caza en las zonas de caza controlada corresponderá a la Conselleria competente en materia de caza por sí misma o a través de una entidad local o de una sociedad de cazadores sin ánimo de lucro, según se determine reglamentariamente. En cualquier caso, se asegurará la conservación, fomento y ordenado aprovechamiento de los recursos cinegéticos en las mismas, dando preferencia en todo caso a los intereses públicos.

3. Las zonas de caza controlada podrán incorporarse al coto de caza en el que se enclaven o por el que atraviesen, o a cualquiera de los que colinden. En defecto de adjudicación, la Conselleria competente en materia de caza establecerá las normas de caza y expedirá los permisos de caza en estas áreas.

4. La declaración de zona de caza controlada no será inferior a 5 años, si se trata de caza menor, o de 10 años si fuera de caza mayor.

5. Para la inclusión de enclavados en una zona de caza controlada de propiedad pública será preciso contar bien con la autorización expresa del propietario o titular del derecho de caza, o bien con la no manifestación expresa en contrario en el plazo de dos meses desde la notificación en forma del inicio del expediente. La inclusión de una propiedad en una zona de caza controlada por esta vía se efectúa sin perjuicio de la expresión de voluntad diferente por el propietario o titular del derecho de caza y su exclusión posterior.

Artículo 33

Zonas comunes de caza.

1. El resto de terrenos que no posean la condición de alguno de los espacios cinegéticos anteriores, ni tengan la consideración o declaración, respectivamente, de zona de seguridad o refugio de fauna, se conceptuarán como zonas comunes de caza.

2. En las zonas comunes de caza podrá practicarse las modalidades que reglamentariamente se determinen y conforme a los periodos habilitados y otras normas que se establezcan en las directrices de ordenación cinegética de la Comunidad Valenciana y ordenes anuales de veda para asegurar el ordenado aprovechamiento del recurso. En estas zonas podrá habilitarse un único periodo de caza con armas no superior a 8 semanas.

Sección 4ª

Obligaciones de los titulares de espacios
cinegéticos y explotaciones cinegéticas

Artículo 34

Deber de caza ordenada.

1. El titular cinegético o adjudicatario de un espacio cinegético está obligado al pleno cumplimiento del plan de gestión que se establezca en su plan técnico de ordenación cinegética.

2. El incumplimiento injustificado del plan técnico de ordenación, con independencia de las sanciones que conlleve en su caso, acarreará el inicio inmediato de expediente de anulación del coto de caza de que se trate, o anulación de la adjudicación o cesión de gestión de zona de caza controlada.

3. Cuando se originen daños, no asumibles en la ordenación, sobre las especies protegidas de fauna y flora o las formaciones

cions vegetals derivats d'una pressió cinegètica insuficient o excessiva, es revisarà de manera immediata i urgent el pla tècnic de gestió que s'haja aprovat.

Article 35

Deure de foment.

1. Els titulars cinegètics i adjudicatariis de zones de caça controlada estan obligats a realitzar les inversions que en benefici de les poblacions silvestres es determinen en el projecte d'ordenació o pla tècnic de caça.

2. Les directrius d'ordenació cinegètica de la Comunitat Valenciana determinaran el percentatge mínim d'aquestes inversions respecte a la valoració en viu de les rendes cinegètiques. En cap cas aquest percentatge podrà ser inferior al 35%.

3. Les inversions en la solta d'animals per a caça, vigilància, senyalització i en altres infraestructures generals o per a la pràctica de la caça no es consideren inversions en benefici de les poblacions silvestres. Només quan així es justifique en el pla tècnic d'ordenació, part de la inversió obligatòria podrà ser destinada a tasques de vigilància.

4. La compra, per societats de caçadors sense ànim de lucre, de parcel·les o franges de terreny destinades a millores d'hàbitat i a la fragmentació de grans extensions de cultiu tindrà la consideració d'inversions en benefici de les poblacions silvestres.

5. L'incompliment del deure de foment o insuficient nivell real de millores donarà lloc a l'obertura d'expedient d'anul·lació del vedat o de l'adjudicació de zona de caça controlada.

Article 36

Deure de gestió.

1. La declaració d'un espai cinegètic comporta al titular o adjudicatari l'obligació de gestió de les poblacions de totes les espècies cinegètiques, encara que no siguen susceptibles d'aprofitament.

2. En concret, per a les espècies susceptibles d'aprofitament, s'establiran, a través del pla tècnic d'ordenació cinegètica, les mesures necessàries que tendeixen a compatibilitzar la seua presència amb els danys que puguen ocasionar en els cultius.

3. Pel que fa a presència d'espècies d'aus o mamífers al·lòctones o invasores, amb la finalitat d'evitar els seus perjudicials efectes sobre la fauna o flora autòctona, els titulars dels tancats de caça o adjudicatariis de zones de caça controlada estan obligats a col·laborar en l'aplicació de les mesures necessàries de control, establides per l'òrgan competent en matèria de protecció de fauna, o en matèria de caça quan els efectes perjudicials s'ocasionen sobre espècies cinegètiques.

Article 37

Conservació de la riquesa cinegètica.

1. Les directrius d'ordenació cinegètica de la Comunitat Valenciana establiran les tècniques i els cultius que amb preferència hagen de fomentar-se en benefici de la riquesa cinegètica i fixaran els criteris d'aplicació de les tècniques i els usos agrícoles, les de pasturatge i els tractaments silví-

vegetales derivados de una presión cinegética insuficiente o excesiva, se procederá a la revisión inmediata y urgente del plan técnico de gestión que hubiera podido aprobarse.

Artículo 35

Deber de fomento.

1. Los titulares cinegéticos y adjudicatarios de zonas de caza controlada están obligados a realizar las inversiones que en beneficio de las poblaciones silvestres se determinen en su proyecto de ordenación o plan técnico de caza.

2. Las directrices de ordenación cinegética de la Comunidad Valenciana determinarán el porcentaje mínimo de dichas inversiones respecto a la valoración en vivo de las rendas cinegéticas. En ningún caso dicho porcentaje será inferior al 35%.

3. Las inversiones en la suelta de animales para caza, vigilancia, señalización y en otras infraestructuras generales o para la práctica de la caza no se consideran inversiones en beneficio de las poblaciones silvestres. Sólo cuando así se justifique en el plan técnico de ordenación, parte de la inversión obligatoria podrá ser destinada a labores de vigilancia.

4. La compra, por sociedades de cazadores sin ánimo de lucro, de parcelas o franjas de terreno destinadas a mejoras de hábitat y a la fragmentación de grandes extensiones de cultivo tendrá la consideración de inversiones en beneficio de las poblaciones silvestres.

5. El incumplimiento del deber de fomento o insuficiente nivel real de mejoras dará lugar a la apertura de expediente de anulación del coto o de la adjudicación de zona de caza controlada.

Artículo 36

Deber de gestión.

1. La declaración de un espacio cinegético conlleva al titular o adjudicatario la obligación de gestión de las poblaciones de todas las especies cinegéticas, aunque no sean susceptibles de aprovechamiento.

2. En concreto, para las especies susceptibles de aprovechamiento, se establecerán, a través del plan técnico de ordenación cinegética, las medidas necesarias tendentes a compatibilizar su presencia con los daños que pudieran ocasionar en los cultivos.

3. En cuanto a presencia de especies de aves o mamíferos alóctonas o invasoras, con fin de evitar sus perjudiciales efectos sobre la fauna o flora autóctona, los titulares de los acotados de caza o adjudicatarios de zonas de caza controlada están obligados a colaborar en la aplicación de las medidas necesarias de control, establecidas por el órgano competente en materia de protección de fauna, o en materia de caza cuando los efectos perjudiciales se ocasionen sobre especies cinegéticas.

Artículo 37

Conservación de la riqueza cinegética.

1. Las directrices de ordenación cinegética de la Comunidad Valenciana establecerán las técnicas y cultivos que con preferencia deban fomentarse en beneficio de la riqueza cinegética y fijarán los criterios de aplicación de las técnicas y usos agrícolas, las de pastoreo y los tratamientos sel-

coles de la manera que resulte menys perjudicial per a la fauna cinegètica.

2. La conselleria competent en matèria de caça establirà les disposicions que garantiscen la compatibilitat amb la conservació de la riquesa cinegètica d'activitats com la captura de caragols, recollida de bolets, espàrrecs i altres productes naturals, que puguin causar danys o molèsties significatives a les espècies cinegètiques en època de cria o que puguin afectar la seguretat en les caceres.

Article 38

Malalties o epizooties.

1. Els titulars de vedats de caça i adjudicatariis de zones de caça controlada, els seus vigilants, els titulars d'explotacions cinegètiques, els posseïdors de peces cinegètiques en captivitat i els caçadors en general estan obligats a comunicar a la conselleria competent en caça, directament o mitjançant els seus agents o de les forces o cossos de seguretat:

a) L'aparició de qualsevol malaltia, focus infecciosos o intoxicació en animals.

b) La presència d'esquers enverinats o animals afectats per aquests.

2. Així mateix, estan obligats a complir les mesures de caràcter cinegètic que es dicten en cas d'emergència zoonosària.

3. Els titulars d'espais cinegètics tancats o explotacions cinegètiques, a fi de garantir les condicions de salubritat i higiene adequades dels animals que es troben dins d'un tancament o els destinats a la comercialització, estan obligats, de conformitat amb el posterior desenvolupament reglamentari, al seguiment d'un programa preventiu i de vigilància sanitària prescrit per facultatius competents.

CAPÍTOL II ESPAIS NO CINEGÈTICS

Article 39

Zones de seguretat.

1. Són zones de seguretat aquelles en què, per a evitar danys a les persones o als béns, l'exercici de la caça ha d'estar prohibit o limitat.

2. Es consideren zones de seguretat els nuclis urbans, les urbanitzacions, els poblats i habitatges aïllats, els jardins i parcs destinats a l'ús públic, els recintes esportius, instal·lacions recreatives autoritzades, els emplaçaments industrials, explotacions ramaderes intensives, nuclis zoològics, granges cinegètiques, colomers industrials, les vies fèrries, les carreteres i camins asfaltats, altres camins d'ús públic, el domini públic marítimoterrestre, les aigües i canals navegables i els camins ramaders, com també tots aquells que així es declaren mitjançant una resolució de l'òrgan competent en matèria de caça de la conselleria competent en matèria de caça.

3. Els límits de les zones de seguretat s'estendran fins una distància de:

a) 200 metres des de les últimes edificacions dels nuclis urbans, urbanitzacions i poblats.

vícolas del modo que resulte menos perjudicial para la fauna cinegética.

2. La Conselleria competente en materia de caza establecerá las disposiciones que garanticen la compatibilidad con la conservación de la riqueza cinegética de actividades como la captura de caracoles, recolección de setas, espárragos y otros productos naturales, que puedan causar daños o molestias significativas a las especies cinegéticas en época de cría o que puedan afectar a la seguridad en las caceras.

Artículo 38

Enfermedades o epizootias.

1. Los titulares de cotos de caza y adjudicatarios de zonas de caza controlada, sus vigilantes, los titulares de explotaciones cinegéticas, los poseedores de piezas cinegéticas en cautividad y los cazadores en general están obligados a comunicar a la Conselleria competente en caza directamente o a través de sus agentes o de las fuerzas o cuerpos de seguridad:

a) La aparición de cualquier enfermedad, foco infeccioso o intoxicación en animales.

b) La presencia de cebos envenenados o animales afectados por éstos.

2. Asimismo, están obligados a cumplir con las medidas de carácter cinegético que se dicten en caso de emergencia zoonosària.

3. Los titulares de espacios cinegéticos cercados o explotaciones cinegéticas, a fin de garantizar las condiciones de salubridad e higiene adecuadas de los animales que se encuentren dentro de un cerramiento o los destinados a la comercialización, están obligados de conformidad con el posterior desarrollo reglamentario al seguimiento de un programa preventivo y de vigilancia sanitaria prescrito por facultativos competentes.

CAPÍTULO II ESPACIOS NO CINEGÉTICOS

Artículo 39

Zonas de seguridad.

1. Son zonas de seguridad aquellas en las que, para evitar daños a las personas o a los bienes, el ejercicio de la caza deba estar prohibido o limitado.

2. Se consideran zonas de seguridad los núcleos urbanos, urbanizaciones, poblados y viviendas aisladas, jardines y parques destinados al uso público, recintos deportivos, instalaciones recreativas autorizadas, emplazamientos industriales, explotaciones ganaderas intensivas, núcleos zoológicos, granjas cinegéticas, palomares industriales, vías férreas, carreteras y caminos asfaltados, otros caminos de uso público, dominio público marítimo terrestre, aguas y canales navegables y las vías pecuarias, así como todas aquellas que así se declaren mediante resolución del órgano competente en materia de caza de la Conselleria competente en materia de caza.

3. Los límites de las zonas de seguridad se extenderán hasta una distancia de:

a) 200 metros desde las últimas edificaciones de los núcleos urbanos, urbanizaciones y poblados

b) 50 metres comptadors des dels extrems dels habitatges aïllats, jardins i parcs destinats a l'ús públic, recintes esportius, instal·lacions recreatives autoritzades, emplaçaments industrials, explotacions ramaderes intensives, nuclis zoològics, granges cinegètiques i colomers industrials, o des de les últimes instal·lacions annexes a o tancats, si n'hi ha.

c) 100 metres a cada costat des de la vora del ferm, voreira d'emergència, cuneta o tanca de protecció de carreteres nacionals, autonòmiques i locals.

d) 50 metres a cada costat de camins públics asfaltats, vies fèrries i canals navegables comptadors des de la vora.

e) 25 metres a cada costat de la vora de camins d'ús públic no asfaltats.

f) En tota l'extensió del domini maritimoterrestre o camí ramader quan no tinga per una altra raó la condició de zona de seguretat.

4. Queda prohibit tant l'ús com la tinença d'armes carregades a les zones de seguretat, com també disparar cap aquestes quan els projectils puguin abastar-les.

Article 40

Dels refugis de fauna.

1. Els refugis de fauna són zones en què, per raons singulars de protecció d'espècies amenaçades, la caça ha de quedar, temporalment o definitivament, prohibida.

2. Els refugis de fauna es declararan mitjançant un decret del Consell de la Generalitat.

3. Reglamentàriament es determinaran els requisits, les condicions i el procediment per al seu establiment.

CAPÍTOL III RESPONSABILITAT PER DANYS

Article 41

Responsabilitat per danys provocats per les peces de caça.

1. Els titulars dels espais cinegètics seran els responsables dels danys que les peces de caça ocasionen en els cultius i immobles aliens existents en l'espai cinegètic, independentment que les peces de caça pertanguen a una espècie inclosa o no en el corresponent pla tècnic d'ordenació cinegètica.

Amb aquest efecte, tindrà la consideració de titular de l'aprofitament cinegètic de les zones de caça controlada l'entitat que la gestione, siga la conselleria competent en matèria de caça, una entitat local, una societat de caçadors o el titular d'un vedat de caça.

2. Independentment d'aquesta responsabilitat, els propietaris o titulars dels cultius, quan els danys puguin produir-se d'una manera regular o fàcilment previsible, hauran de notificar al titular de l'espai cinegètic del qual formen part l'existència de tals riscos o danys, a fi que aquest adopte les mesures oportunes. En defecte de la presa de mesures pel titular de l'aprofitament cinegètic, el propietari del bé danyat podrà sol·licitar a la conselleria competent en matèria de caça l'emissió d'autoritzacions extraordinàries de caràcter cinegètic per a protegir els seus cultius.

b) 50 metros a contar desde los extremos de viviendas aisladas, jardines y parques destinados al uso público, recintos deportivos, instalaciones recreativas autorizadas, emplazamientos industriales, explotaciones ganaderas intensivas, núcleos zoológicos, granjas cinegéticas y palomares industriales o desde sus últimas instalaciones anexas o vallados si existieran.

c) 100 metros a cada lado desde el borde del firme, arcén, cuneta o valla de protección de carreteras nacionales, autonómicas y locales.

d) 50 metros a cada lado de caminos públicos asfaltados, vías férreas y canales navegables a contar desde el borde.

e) 25 metros a cada lado del borde de caminos de uso público no asfaltados.

f) En toda la extensión del dominio marítimo terrestre o vía pecuaria cuando no tenga por otra razón la condición de zona de seguridad.

4. Queda prohibido tanto el empleo como la tenencia de armas cargadas en las zonas de seguridad, así como disparar hacia ellas cuando los proyectiles puedan alcanzarlas.

Artículo 40

De los refugios de fauna.

1. Los refugios de fauna son zonas en las que, por razones singulares de protección de especies amenazadas, la caza debe quedar, temporal o definitivamente, prohibida.

2. Los refugios de fauna se declararán mediante Decreto del Consell de la Generalitat.

3. Reglamentariamente se determinarán los requisitos, condiciones y procedimiento para su establecimiento.

CAPÍTULO III RESPONSABILIDAD POR DAÑOS

Artículo 41

Responsabilidad por daños provocados por las piezas de caza.

1. Los titulares de los espacios cinegéticos serán los responsables de los daños que las piezas de caza ocasionen en los cultivos e inmuebles ajenos existentes en el espacio cinegético, independientemente de que las piezas de caza pertenezcan a una especie incluida o no en el correspondiente plan técnico de ordenación cinegética.

A estos efectos tendrá la consideración de titular del aprovechamiento cinegético de las zonas de caza controlada la entidad que la gestione, sea la Conselleria competente en materia de caza, una entidad local, una sociedad de cazadores o el titular de un coto de caza.

2. Independientemente de esa responsabilidad, los propietarios o titulares de los cultivos, cuando los daños puedan producirse de un modo regular o fácilmente previsible, deberán notificar al titular del espacio cinegético del que formen parte la existencia de tales riesgos o daños, con el fin de que éste adopte las medidas oportunas. En defecto de la toma de medidas por el titular del aprovechamiento cinegético, el propietario del bien dañado podrá solicitar a la Conselleria competente en materia de caza la emisión de autorizaciones extraordinarias de carácter cinegético para proteger sus cultivos.

3. Quan, en els espais cinegètics, les peces de caça produïsquen danys de naturalesa distinta als esmentats en els apartats anteriors, el responsable d'aquests serà el titular de l'aprofitament cinegètic si l'espècie que produeix el dany és susceptible d'aprofitament en el terreny d'acord amb les directrius d'ordenació cinegètica de la Comunitat Valenciana, i l'Administració de la Generalitat quan no ho siga. La responsabilitat anterior s'estableix amb l'excepció que els mateixos perjudicats, per culpa o negligència, hagen contribuït a la producció del dany.

4. Els danys causats per les peces de caça en terrenys que tinguen la consideració de zona comuna de caça seran assumits pels propietaris d'aquests. Això amb excepció dels enclavaments agrícoles no integrats pel titular en el vedat, després de la petició d'inclusió pel seu propietari. En aquest cas la responsabilitat recaurà sobre el titular del vedat d'acord amb els apartats 1 i 3.

5. En els refugis de fauna la responsabilitat pels danys ocasionats en els cultius i immobles aliens per les peces de caça existents en ells correspondrà a qui els gestione.

TÍTOL IV PLANIFICACIÓ I ORDENACIÓ DE L'ACTIVITAT CINEGÈTICA

Article 42

Objecte.

La planificació cinegètica té per objecte assegurar un ús racional dels recursos cinegètics actuals i potencials en condicions de plena compatibilitat amb les espècies i els valors naturals i amb els possibles usos i usuaris, actuals o potencials, dels espais cinegètics i el seu entorn.

Article 43

Instruments.

Els instruments de planificació i ordenació cinegètica són:

- a) les directrius d'ordenació cinegètica de la Comunitat Valenciana.
- b) els plans tècnics d'ordenació cinegètica.
- c) les memòries i el plans anuals de gestió.
- d) les ordres de vedes.

Article 44

Directrius d'ordenació cinegètica de la Comunitat Valenciana.

1. Les directrius d'ordenació cinegètica de la Comunitat Valenciana fixaran el model d'ordenació cinegètica per a tota la Comunitat.

2. Les directrius hauran de contenir:

- a) la zonificació de la Comunitat Valenciana a l'efecte cinegètic.

3. Cuando, en los espacios cinegéticos, las piezas de caza produzcan daños de naturaleza distinta a los mencionados en los apartados anteriores, el responsable de los mismos será el titular del aprovechamiento cinegético, si la especie que produce el daño es susceptible de aprovechamiento en el terreno de acuerdo con las directrices de ordenación cinegética de la Comunidad Valenciana, y la Administración de la Generalitat cuando no lo sea. La responsabilidad anterior se establece con la salvedad de que los propios perjudicados, por culpa o negligencia, hayan contribuido a la producción del daño.

4. Los daños causados por las piezas de caza en terrenos que tengan la consideración de zona común de caza serán asumidos por los propietarios de los mismos. Ello, con la excepción de enclavados agrícolas no integrados por el titular en el acotado, tras petición de inclusión por su propietario. En este caso la responsabilidad recaerá sobre el titular del coto de acuerdo con los apartados 1 y 3.

5. En los refugios de fauna la responsabilidad por los daños ocasionados en los cultivos e inmuebles ajenos por las piezas de caza existentes en ellos corresponderá a quienes lo gestionen.

TÍTULO IV PLANIFICACIÓN Y ORDENACIÓN DE LA ACTIVIDAD CINEGÉTICA

Artículo 42

Objeto.

La planificación cinegética tiene por objeto asegurar un uso racional de los recursos cinegéticos actuales y potenciales en condiciones de plena compatibilidad con las especies y valores naturales y con los posibles usos y usuarios, actuales o potenciales, de los espacios cinegéticos y su entorno.

Artículo 43

Instrumentos.

Los instrumentos de planificación y ordenación cinegética son:

- a) Las directrices de ordenación cinegética de la Comunidad Valenciana.
- b) Los planes técnicos de ordenación cinegética.
- c) Las memorias y planes anuales de gestión.
- d) Las órdenes de vedas.

Artículo 44

Directrices de ordenación cinegética de la Comunidad Valenciana.

1. Las directrices de ordenación cinegética de la Comunidad Valenciana fijarán el modelo de ordenación cinegética para toda la Comunidad.

2. Las directrices contendrán:

- a) La zonificación de la Comunidad Valenciana a efectos cinegéticos.

b) les àrees de caça major que hauran de sotmetre's a un mateix model d'ordenació cinegètica.

c) la llista d'espècies de susceptible aprofitament cinegètic.

d) les vedes generals per a les distintes espècies i modalitats de caça per zones cinegètiques.

e) les directrius, els criteris i els coeficients de càlcul necessaris per a l'establiment correcte i homogeni en cada zona cinegètica dels plans tècnics d'ordenació cinegètica de cada unitat de gestió.

3. Les directrius d'ordenació cinegètica de la Comunitat Valenciana seran aprovades per una ordre del conseller competent en matèria de caça.

Article 45

Plans tècnics d'ordenació cinegètica.

1. L'ordenació tècnica dels espais cinegètics declarats s'haurà de plasmar en un pla tècnic d'ordenació cinegètica subscrit per un tècnic competent que ordenarà les intervencions d'ús, gestió i foment que s'hauran de realitzar en cada espai, donant preferència a les mesures de conservació i millora dels hàbitats propicis per a cada espècie cinegètica.

2. En cap espai, i amb independència de la titularitat pública o privada d'aquest, podrà practicar-se cap classe d'aprofitament cinegètic, mentre aquest no es trobe subjecte a una ordenació tècnica adequada, d'acord amb les directrius d'ordenació cinegètica de la Comunitat Valenciana i haja sigut aprovat per la conselleria competent en matèria de caça.

3. La vigència màxima de cada pla no podrà superar els cinc anys.

4. Reglamentàriament s'establiran les instruccions per a l'ordenació dels espais cinegètics en què es desenvoluparan el procediment d'elaboració i d'aprovació, com també els continguts dels plans tècnics d'ordenació.

5. Les taxes que corresponguen per la tramitació i supervisió d'aquests plans tècnics d'ordenació, i també les revisions, seran establides en la corresponent Llei de taxes de la Generalitat.

Article 46

Memòria i pla anual de gestió.

1. El titular de cada espai cinegètic declarat presentarà anualment una memòria sobre la gestió efectuada en l'anualitat anterior en la qual es preveurà de manera detallada les actuacions de millora efectuades i un pla de gestió per a la següent temporada d'acord amb el pla tècnic d'ordenació aprovat. Aquesta memòria haurà de contenir, en els casos que siga preceptiu, els resultats del programa preventiu i de vigilància sanitària establert en l'article 38.

2. La memòria i el pla de gestió hauran de detallar i justificar, respectivament, les desviacions i els avanços o retards d'execució haguts respecte del pla tècnic d'ordenació cinegètica.

3. No podrà practicar-se cap aprofitament mentre que la memòria i el pla anual de gestió no estiguen aprovats per la conselleria competent en matèria de caça. Transcorregut el termini de sis mesos des de la seua presentació sense resolució expressa, s'entendran aprovats.

b) Las áreas de caza mayor que deberán someterse a un mismo modelo de ordenación cinegética.

c) La lista de especies de susceptible aprovechamiento cinegético.

d) Las vedas generales para las distintas especies y modalidades de caza por zonas cinegéticas.

e) Las directrices, criterios y coeficientes de cálculo precisos para el establecimiento correcto y homogéneo en cada zona cinegética de los planes técnicos de ordenación cinegética de cada unidad de gestión.

3. Las directrices de ordenación cinegética de la Comunidad Valenciana serán aprobadas por orden del conseller competente en materia de caza.

Artículo 45

Planes técnicos de ordenación cinegética.

1. La ordenación técnica de los espacios cinegéticos declarados se plasmará en un plan técnico de ordenación cinegética suscrito por técnico competente que ordenará las intervenciones de uso, gestión y fomento a realizar en cada espacio dando preferencia a las medidas de conservación y mejora de los hábitats propicis para cada especie cinegética.

2. En ningún espacio, y con independencia de la titularidad pública o privada del mismo, podrá practicarse ninguna clase de aprovechamiento cinegético, mientras éste no se encuentre sujeto a una ordenación técnica adecuada, acorde con las directrices de ordenación cinegética de la Comunidad Valenciana y haya sido aprobado por la Conselleria competente en materia de caza.

3. La vigencia máxima de cada plan no podrá superar los cinco años.

4. Reglamentariamente se establecerán las instrucciones para la ordenación de los espacios cinegéticos en las que se desarrollarán el procedimiento de elaboración y de aprobación, así como los contenidos de los planes técnicos de ordenación.

5. Las tasas que correspondan por la tramitación y supervisión de estos planes técnicos de ordenación, así como sus revisiones, serán establecidas en la correspondiente Ley de Tasas de la Generalitat.

Artículo 46

Memoria y plan anual de gestión.

1. El titular de cada espacio cinegético declarado presentará anualmente una memoria sobre la gestión efectuada en la anualidad anterior en la que se contemplará de manera detallada las actuaciones de mejora acometidas y un plan de gestión para la siguiente temporada conforme al plan técnico de ordenación aprobado. Dicha memoria contendrá, en los casos que sea preceptivo, los resultados del programa preventivo y de vigilancia sanitaria establecido en el artículo 38.

2. La memoria y el plan de gestión detallarán y justificarán, respectivamente, las desviaciones y los adelantos o retrasos de ejecución habidos respecto al plan técnico de ordenación cinegética.

3. No podrá practicarse aprovechamiento alguno mientras que la memoria y plan anual de gestión no estén aprobados por la Conselleria competente en materia de caza. Transcurrido el plazo de seis meses desde su presentación sin resolución expresa, se entenderán aprobados.

Article 47*Revisions.*

1. Finalitzat el període de vigència del pla tècnic d'ordenació cinegètica, i a la vista de les successives memòries i plans anuals, se'n procedirà a la revisió.

2. La falta d'alguna memòria o pla anual, o l'existència de modificacions substancials en l'espai cinegètic, motivarà l'establiment d'un nou pla tècnic d'ordenació cinegètica.

3. Les revisions seguiran el mateix procediment d'elaboració i aprovació dels plans tècnics d'ordenació a què es refereix l'article 45.4.

4. La conselleria competent en matèria de caça, procedirà d'ofici a l'execució d'una revisió extraordinària si es constata l'existència de desviacions respecte a l'ordenació aprovada, després d'una inspecció sobre el terreny o mitjançant l'examen de les memòries presentades.

Article 48*Ordre anual de vedes.*

1. L'ordre anual de vedes, de forma especial a les zones comunes, establirà a fi de garantir el bon ordre cinegètic, les limitacions relatives als períodes, espècies, espais o modalitats de caça previstos en els diferents instruments de planificació cinegètica.

2. Per raons d'urgència, davant cicles meteorològics extrems, epizooties, i altres circumstàncies extraordinàries i imprevisibles, la conselleria competent en matèria de caça podrà dictar vedes temporals extraordinàries.

3. Publicada una ordre de vedes extraordinària, quedaran sense efecte durant el seu període de vigència totes les resolucions i normes d'igual rang i disposicions d'òrgans inferiors que s'oposen al que aquesta establisca.

TÍTOL V**APROFITAMENT COMERCIAL DE LA CAÇA****Article 49***Comerç de peces de caça, vives o mortes.*

1. Les directrius d'ordenació cinegètica de la Comunitat Valenciana determinaran els criteris i les espècies cinegètiques susceptibles de comercialització.

2. La comercialització de peces de caça vives només podrà dur-se a terme amb exemplars d'espècies cinegètiques que procedisquen de granges cinegètiques o de vedats de caça de caràcter comercial.

3. La comercialització de peces de caça, vives o mortes, o parts d'aquests, requerirà el corresponent certificat o document que garantisca la procedència legal d'aquestes.

4. Respecte als aspectes tecnosanitaris en el transport i manipulació de les peces de caça, vives o mortes, regirà el que disposa la legislació sectorial corresponent.

Article 50*Granges cinegètiques.*

1. Es considerarà granja cinegètica tota explotació industrial dedicada a la producció intensiva d'espècies cinegèti-

Artículo 47*Revisiones.*

1. Finalizado el periodo de vigencia del plan técnico de ordenación cinegética, y a la vista de las sucesivas memorias y planes anuales, se procederá a su revisión.

2. La falta de alguna memoria o plan anual, o la existencia de modificaciones sustanciales en el espacio cinegético, motivará el establecimiento de un nuevo plan técnico de ordenación cinegética.

3. Las revisiones seguirán el mismo procedimiento de elaboración y aprobación de los planes técnicos de ordenación a que se refiere el artículo 45.4.

4. La Conselleria competente en materia de caza, procederá de oficio a la ejecución de una revisión extraordinaria si se constata la existencia de desviaciones respecto a la ordenación aprobada, tras una inspección sobre el terreno o mediante examen de las memorias presentadas.

Artículo 48*Órdenes de vedas.*

1. La orden anual de vedas, de manera especial en las zonas comunes, establecerá con el fin de garantizar el buen orden cinegético, las limitaciones relativas a los periodos, especies, espacios o modalidades de caza contemplados en los diferentes instrumentos de planificación cinegética.

2. Por razones de urgencia, ante ciclos meteorológicos extremos, epizootias, y otras circunstancias extraordinarias e imprevisibles, la Conselleria competente en materia de caza podrá dictar vedas temporales extraordinarias.

3. Publicada una Orden de vedas extraordinaria, quedarán sin efecto durante su periodo de vigencia todas las resoluciones y normas de igual rango y disposiciones de órganos inferiores que se opongan a lo establecido en ella.

TÍTULO V**APROVECHAMIENTO COMERCIAL DE LA CAZA****Artículo 49***Comercio de piezas de caza, vivas o muertas.*

1. Las directrices de ordenación cinegética de la Comunidad Valenciana determinarán los criterios y las especies cinegéticas susceptibles de comercialización.

2. La comercialización de piezas de caza vivas sólo podrá llevarse a cabo con ejemplares de especies cinegéticas que procedan de granjas cinegéticas o de cotos de caza de carácter comercial.

3. La comercialización de piezas de caza, vivas o muertas, o sus partes requerirá del correspondiente certificado o documento que garantice la procedencia legal de las mismas.

4. Respecto a los aspectos técnicos-sanitarios en el transporte y manipulación de las piezas de caza, vivas o muertas, se estará a lo dispuesto en la legislación sectorial correspondiente.

Artículo 50*Granjas cinegéticas.*

1. Se considerará granja cinegética toda explotación industrial dedicada a la producción intensiva de especies cine-

ques amb independència que en aquesta es desenvolupe completament el seu cicle biològic o només alguna de les fases.

2. A l'efecte d'aquesta llei, una explotació té caràcter intensiu quan la llibertat dels animals és reduïda i pot ser capturada en viu qualsevol exemplar de l'espècie produïda a voluntat.

3. L'establiment d'una granja cinegètica requerirà l'autorització prèvia i expressa de la conselleria competent en matèria de caça en què s'hauran de fixar les condicions necessàries per a assegurar la qualitat genètica i funcional dels animals que s'hi produiran, sense perjudici de la seua consideració com a explotació ramadera a l'efecte de la normativa existent sobre ramaderia i sanitat animal.

4. Les taxes que corresponguen per la tramitació d'aquestes autoritzacions seran establides per la corresponent Llei de taxes de la Generalitat.

Article 51

Colomers industrials.

1. L'establiment de colomers industrials, considerant com a tals a aquells dedicats a la producció i venda de coloms tipus xixella requerirà l'autorització prèvia de l'ajuntament del terme municipal on se situe i aquests estaran sotmesos a idèntiques condicions i controls que les granges cinegètiques.

2. L'autorització farà referència a les condicions necessàries de compatibilitat amb altres classes de colomers i amb els cultius pròxims i se n'haurà d'informar la conselleria competent en matèria de caça.

3. Els colomers industrials no podran establir-se a menys de 500 metres d'un vedat de caça, excepte acord exprés amb el seu titular cinegètic. Aquest acord exprés caldrà igualment quan es pretenga vedar terrenys que disten menys de 500 metres d'aquest tipus de colomers.

Article 52

Transport i solta de peces de caça.

1. Tot trasllat de peces de caça vives amb destinació final a la Comunitat Valenciana i solta en el medi natural o estada o cria en una explotació cinegètica, amb l'excepció de trasllats de coloms, guatles i faisans amb destinació a camps de tir esportiu permanents degudament autoritzats, requerirà l'autorització prèvia sol·licitada pel destinatari del trasllat i emesa per la conselleria competent en matèria de caça.

2. Els transports es realitzaran en les degudes condicions de seguretat i qualitat de vida per als animals. La conselleria establirà programes d'inspecció i control perquè les peces de caça, criades en les granges cinegètiques o objecte de solta en l'àmbit de la Comunitat Valenciana, reunisquen les condicions genètiques i funcionals apropiades.

3. Excepte les soltes que es realitzen en els vedats intensius, tota solta o repoblació que es realitze en terrenys cinegètics comportarà obligatòriament un període d'aclimatació mínim de 15 dies abans que els animals puguin ser caçats. Aquestes soltes o repoblacions, fins i tot amb acclimatació, queden prohibides en la temporada hàbil de caça de l'espècie que es tracte, amb excepció d'aquelles que es realitzen en quarters de reserva o amb altres garanties que impedisquen la seua captura en aquella temporada de caça,

gètiques con independencia de que en la misma se desarrolle completamente su ciclo biológico o sólo alguna de sus fases.

2. A los efectos de esta Ley, una explotación tiene carácter intensivo cuando la libertad de los animales es reducida y puede ser capturado en vivo cualquier ejemplar de la especie producida a voluntad.

3. El establecimiento de una granja cinegética requerirá de autorización previa y expresa de la Conselleria competente en materia de caza en la que se fijarán las condiciones necesarias para asegurar la calidad genética y funcional de los animales a producir, sin perjuicio de su consideración como explotación ganadera a los efectos de la normativa existente sobre ganadería y sanidad animal.

4. Las tasas que correspondan por la tramitación de esas autorizaciones serán establecidas por la correspondiente Ley de Tasas de la Generalitat.

Artículo 51

Palomares industriales.

1. El establecimiento de palomares industriales, considerando como tales a aquéllos dedicados a la producción y venta de palomas tipo zurito requerirá autorización previa del ayuntamiento del término municipal donde se ubique y estarán sometidos a idénticas condiciones y controles que las granjas cinegéticas.

2. La autorización hará referencia a las condiciones necesarias de compatibilidad con otras clases de palomares y con los cultivos próximos y de ella deberá darse cuenta a la Conselleria competente en materia de caza.

3. Los palomares industriales no podrán establecerse a menos de 500 metros de un coto de caza, salvo acuerdo expreso con su titular cinegético. Este acuerdo expreso será igualmente preciso cuando se pretenda acotar terrenos que disten menos de 500 metros de este tipo de palomares.

Artículo 52

Transporte y suelta de piezas de caza.

1. Todo traslado de piezas de caza vivas con destino final en la Comunidad Valenciana y suelta en el medio natural o estancia o cria en una explotación cinegética, con la excepción de traslados de palomas, codornices y faisanes con destino a campos de tiro deportivo permanentes debidamente autorizados, requerirá de autorización previa solicitada por el destinatario del traslado y emitida por la Conselleria competente en materia de caza.

2. Los transportes se realizarán en las debidas condiciones de seguridad y calidad de vida para los animales. La Conselleria establecerá programas de inspección y control para que las piezas de caza, criadas en las granjas cinegéticas u objeto de suelta en el ámbito de la Comunidad Valenciana, reúnan las condiciones genéticas y funcionales apropiadas.

3. Salvo las sueltas que se realicen en los cotos intensivos, toda suelta o repoblación que se realice en terrenos cinegéticos conllevará obligatoriamente un periodo de acclimatación mínimo de 15 días antes de que los animales puedan ser cazados. Estas sueltas o repoblaciones aún con acclimatación quedan prohibidas en la temporada hábil de caza de la especie de que se trate, con excepción de aquellas que se realicen en cuarteles de reserva o con otras garantías que impidan su captura en esa temporada de caza, y

i aquelles altres que es realitzen a les zones de solta establides en l'apartat següent.

4. Dins dels vedats esportius de caça, i sempre que es tracte d'àrees marginals pel que fa a productivitat de recursos cinegètics, podran establir-se zones de solta de caça menor en temporada sempre que no se supere ni el màxim de superfície, ni el màxim de soltes, ni el màxim de nombre d'exemplars que s'establisca reglamentàriament. En cap cas tindran la consideració d'àrea marginal les forests d'utilitat pública i els terrenys ubicats en espais naturals protegits.

Article 53

Taxidèrnia.

1. Les persones físiques i jurídiques que es dediquen a les activitats de taxidèrnia, hauran de portar un llibre de registre que haurà d'estar a disposició de qualsevol agent públic, en el qual consten les dades de procedència dels animals, sencers o les seues parts, que siguen objecte de preparació.

2. El propietari del trofeu o peça de caça, o persona que el represente, estarà obligat a facilitar al taxidermista les seues dades personals i les de procedència dels productes que lliure per a la seua preparació. Aquest ha d'abstenir-se de rebre i preparar el trofeu o peça en el cas que no vinga acompanyat dels documents o precintes acreditatius de l'origen que reglamentàriament estiguen establits.

3. Es crea el Registre de Tallers de Taxidèrnia de la Comunitat Valenciana. Reglamentàriament s'establiran les condicions d'accés a aquest.

Article 54

Exemplars d'espècies cinegètiques en captivitat.

1. Queda expressament prohibida la tinença en captivitat de peces de caça major, fora de vedats tancats, granges cinegètiques, nuclis zoològics, centres d'investigació, clíniques veterinàries o centres de recuperació.

2. Pel que fa als animals d'espècies cinegètiques habitualment usats com a cimbells o reclams per a l'exercici de la caça, com també per als animals de granges cinegètiques, no seran d'aplicació les disposicions relatives sobre protecció dels animals de companyia.

TÍTOL VI RÈGIM JURÍDIC

CAPÍTOL I INSPECCIÓ

Article 55

Competència.

1. La policia i vigilància de l'activitat cinegètica a la Comunitat Valenciana serà exercida per:

- a) les forces i cossos de seguretat.
- b) els agents ambientals de la Generalitat.
- c) els guardes jurats de caça.

aquellas otras que se realicen en las zonas de suelta establecidas en el apartado siguiente.

4. Dentro de los cotos deportivos de caza y siempre que se trate de áreas marginales en cuanto a productividad de recursos cinegéticos, podrán establecerse zonas de suelta de caza menor en temporada siempre que no se supere ni el máximo de superficie, ni el máximo de sueltas, ni el máximo de número de ejemplares que se establezca reglamentariamente. En ningún caso tendrá la consideración de área marginal los montes de utilidad pública y los terrenos ubicados en espacios naturales protegidos.

Artículo 53

Taxidermia.

1. Las personas físicas y jurídicas que se dediquen a las actividades de taxidermia, deberán llevar un libro de registro que estará a disposición de cualquier agente público, en el que consten los datos de procedencia de los animales, enteros o sus partes, que sean objeto de preparación.

2. El propietario del trofeo o pieza de caza, o persona que le represente, estará obligado a facilitar al taxidermista sus datos personales y los de procedencia de los productos que entregue para su preparación. Éste debe abstenerse de recibir y preparar el trofeo o pieza en el caso de que no venga acompañado de los documentos o precintos acreditativos del origen que reglamentariamente estén establecidos.

3. Se crea el Registro de Talleres de Taxidermia de la Comunidad Valenciana. Reglamentariamente se establecerán las condiciones de acceso al mismo.

Artículo 54

Ejemplares de especies cinegéticas en cautividad.

1. Queda expresamente prohibida la tenencia en cautividad de piezas de caza mayor, fuera de cotos cercados, granjas cinegéticas, núcleos zoológicos, centros de investigación, clínicas veterinarias o centros de recuperación.

2. En cuanto a los animales de especies cinegéticas habitualmente empleados como cimbeles o reclamos para el ejercicio de la caza, así como para los animales de granjas cinegéticas, no serán de aplicación las disposiciones relativas sobre protección de los animales de compañía.

TÍTULO VI RÉGIMEN JURÍDICO

CAPÍTULO I INSPECCIÓN

Artículo 55

Competencia.

1. La policía y vigilancia de la actividad cinegética en la Comunidad Valenciana será desempeñada por:

- a) Las fuerzas y cuerpos de seguridad.
- b) Los agentes medioambientales de la Generalitat.
- c) Los guardas jurados de caza.

2. A l'efecte d'aquesta llei, tenen la condició d'agents de l'autoritat els membres de les forces i cossos de seguretat i els agents ambientals de la Generalitat, i d'agents auxiliars de l'autoritat els guardes jurats de caça.

3. Els agents de l'autoritat tindran accés, en l'exercici de les seues funcions de vigilància i inspecció de caça, a tot tipus de terrenys i instal·lacions cinegètiques.

Article 56

Guarda jurat de caça.

1. La conselleria competent en matèria de caça atorgarà el títol de guarda jurat de caça a les persones que complisquen els requisits que s'establisquen reglamentàriament. En el cas de guardes particulars de camp, nomenats d'acord amb el que estableix la Llei de seguretat privada, per a l'obtenció del títol de guarda jurat de caça només se'ls podran exigir coneixements en matèria de caça propis de la Comunitat Valenciana.

2. Els guardes jurats de caça col·laboraran en el compliment del que disposa la present llei amb els agents, cossos i institucions de l'administració que tinguen encomanades funcions de custòdia dels recursos naturals.

3. Els guardes jurat de caça en l'exercici de les seues funcions portaran l'uniforme i els emblemes que reglamentàriament es determinen.

4. Les taxes que corresponguen per l'examen i la seua avaluació seran establides per la corresponent Llei de taxes de la Generalitat.

CAPÍTOL II INFRACCIONS

Article 57

Denúncies.

1. Les autoritats, els agents de l'autoritat i els agents auxiliars posaran en coneixement de la conselleria competent en matèria de caça quantes actuacions, accions o omissions coneguen que puguen constituir una infracció a la present llei.

2. La vulneració per acció o omisió voluntària de les prescripcions contingudes en la present llei tindrà la consideració d'infracció administrativa i motivarà, després de la instrucció prèvia de l'oportú expedient administratiu, la imposició de sancions als seus responsables, tot això amb independència de les responsabilitats civils, penals o d'un altre ordre en què poguen incórrer els infractors.

3. En els supòsits en què s'observe un fet que pugua ser constitutiu de delictes o falta, es posarà en coneixement de l'òrgan judicial competent i mentre l'autoritat judicial estiga coneixent l'assumpte, se suspèn el procediment administratiu sancionador.

4. Quan una infracció haja sigut comesa entre el conjunt d'un grup de caçadors i no haja sigut identificat el responsable, la responsabilitat serà solidària entre tots ells.

Article 58

Classificació d'infraccions.

1. Són infraccions administratives molt greus:

2. A los efectos de esta Ley, tienen la condición de agentes de la autoridad los miembros de las fuerzas y cuerpos de seguridad y los agentes medioambientales de la Generalitat, y de agentes auxiliares de la autoridad los guardas jurados de caza.

3. Los agentes de la autoridad tendrán acceso, en el ejercicio de sus funciones de vigilancia e inspección de caza, a todo tipo de terrenos e instalaciones cinegéticas.

Artículo 56

Guarda jurado de caza.

1. La Conselleria competente en materia de caza otorgará el título de guarda jurado de caza a las personas que cumplan los requisitos que se establezcan reglamentariamente. En el caso de guardas particulares de campo, nombrados de acuerdo con lo establecido en la Ley de Seguridad Privada, para la obtención del título de guarda jurado de caza sólo podrá exigírseles conocimientos en materia de caza propios de la Comunidad Valenciana.

2. Los guardas jurados de caza colaborarán en el cumplimiento de lo dispuesto en la presente ley con los agentes, cuerpos e instituciones de la Administración que tengan encomendadas funciones de custodia de los recursos naturales.

3. Los guardas jurado de caza en el ejercicio de sus funciones portarán el uniforme y emblemas que reglamentariamente se determine.

4. Las tasas que correspondan por el examen y su evaluación serán establecidas por la correspondiente Ley de Tasas de la Generalitat.

CAPÍTULO II INFRACCIONES

Artículo 57

Denuncias.

1. Las autoridades, agentes de la autoridad y agentes auxiliares pondrán en conocimiento de la Conselleria competente en materia de caza cuantas actuaciones, acciones u omisiones conocieran que pudieran constituir una infracción a la presente Ley.

2. La vulneración por acción u omisión voluntaria de las prescripciones contenidas en la presente ley tendrá la consideración de infracción administrativa y motivará, previa instrucción del oportuno expediente administrativo, la imposición de sanciones a sus responsables, todo ello con independencia de las responsabilidades civiles, penales o de otro orden en que pudieran incurrir los infractores.

3. En los supuestos en los que se apreciase un hecho que pudiera ser constitutivo de delito o falta, se pondrá en conocimiento del órgano judicial competente, y mientras la autoridad judicial esté conociendo el asunto, se suspenderá el procedimiento administrativo sancionador.

4. Cuando una infracción haya sido cometida entre el conjunto de un grupo de cazadores y no haya sido identificado el responsable, la responsabilidad será solidaria entre todos ellos.

Artículo 58

Clasificación de infracciones.

1. Son infracciones administrativas muy graves:

1r. Extensió de permisos de caça pel titular d'un espai cinegètic sense tenir pla tècnic d'ordenació aprovat o amb aprofitament no habilitat o suspès.

2n. Tancar sense permís un espai cinegètic, i també la instal·lació de saltadors, trampes o passos per a facilitar l'entrada d'animals i impedit-los l'eixida.

3r. Incumplir les mesures de caràcter cinegètic ordenades per la conselleria competent en matèria de caça en cas d'emergència zoonosolària.

4t. Transportar exemplars d'espècies cinegètiques sense la corresponent guia sanitària quan vinguen de zones en què s'hagen declarat epizooties.

5é. Incumplir de manera reiterada les condicions de caça, foment o gestió establides en el pla tècnic en vigor.

6é. Establir una granja cinegètica sense autorització.

7é. Introduir o reintroduir sense autorització qualsevol tipus d'espècie inexistent en un determinat terreny.

8é. Caçar estant inhabilitat per fer-ho.

9é. Caçar sense l'assegurança obligatòria del caçador quan es cace amb armes.

10. Caçar sense haver superat les proves d'aptitud.

11. Disparar armes quan els projectils pugen arribar a les zones de seguretat o en direcció a les persones, animals o béns objecte de protecció en l'article 12.3 dins dels perímetres establits com també des de superior distància quan els projectils pugen abastar-los.

12. Caçar en un refugi de fauna.

13. Caçar aus cinegètiques sense autorització en els períodes de nidificació i cria.

14. L'incompliment de l'obligació establerta en l'article 38.1.b) pel que fa a esquers enverinats o animals afectats per aquests.

2. Són infraccions administratives greus:

1r. No estendre el titular d'un espai cinegètic les targetes corresponents del lloc o fer-ho en nombre superior al que tinga autoritzat.

2n. Incumplir les condicions de caça, foment o gestió establides en el pla tècnic en vigor.

3r. Tancar un espai cinegètic incomplint les condicions de la seua autorització.

4t. La falta de senyalització o la senyalització incorrecta dels límits reals d'un espai cinegètic.

5é. L'incompliment de les obligacions establides en l'article 38.1.a)

6é. No prendre les mesures necessàries a fi d'evitar danys evitables a la fauna quan es realitzen treballs agrícoles o activitats en el camp d'una altra classe.

7é. Comerciar il·legalment amb peces de caça, vives o mortes, d'espècie no comercialitzable.

8é. Mantenir en granges cinegètiques, espècies, subespècies, races, varietats o ecotipus no autoritzats.

9é. No comunicar una granja cinegètica l'aparició de possibles malalties o epizooties.

10. Introduir o soltar en un determinat terreny espècies cinegètiques sense autorització.

11. No denunciar els agents auxiliars les infraccions que coneguen.

12. Caçar sense llicència de caça en vigor.

13. Caçar sense els permisos de l'espai cinegètic o de les llicències necessàries quan s'empren mitjans que ho necessiten.

14. Dificultar l'acció dels agents de l'autoritat en les labors d'inspecció.

1º Extensión de permisos de caza por el titular de un espacio cinegético sin tener plan técnico de ordenación aprobado o con aprovechamiento no habilitado o suspendido.

2º Cercar sin permiso un espacio cinegético, así como la instalación de saltaderos, trampas o pasiles para facilitar la entrada de animales impidiendo su salida.

3º Incumplir las medidas de carácter cinegético ordenadas por la Conselleria competente en materia de caza en caso de emergencia zoonosolària.

4º Transportar ejemplares de especies cinegéticas sin la correspondiente guía sanitaria cuando proceda de zonas en las que se hayan declarado epizootias.

5º Incumplir de manera reiterada las condiciones de caza, fomento o gestión establecidas en el plan técnico en vigor.

6º Establecer una granja cinegética sin autorización.

7º Introducir o reintroducir sin autorización cualquier tipo de especie inexistent en un determinado terreno.

8º Cazar estando inhabilitado para ello.

9º Cazar careciendo del seguro obligatorio del cazador cuando se cace con armas.

10º Cazar sin haber superado las pruebas de aptitud.

11º Disparar armas cuando los proyectiles alcancen las zonas de seguridad o en dirección a las personas, animales o bienes objeto de protección en el artículo 12.3. dentro de los perímetros establecidos así como desde superior distancia cuando los proyectiles puedan alcanzarlos.

12º Cazar en refugio de fauna.

13º Cazar aves cinegéticas sin autorización en los periodos de nidificación y cría.

14º El incumplimiento de la obligación establecida en el artículo 38.1.b) en lo relativo a cebos envenenados o animales afectados por éstos.

2. Son infracciones administrativas graves:

1º No extender el titular de un espacio cinegético las tarjetas correspondientes del lugar o hacerlo en número superior al que tenga autorizado.

2º Incumplir las condiciones de caza, fomento o gestión establecidas en el plan técnico en vigor.

3º Cercar un espacio cinegético incumpliendo las condiciones de su autorización.

4º La falta de señalización o señalización incorrecta de los lindes reales de un espacio cinegético.

5º El incumplimiento de las obligaciones establecidas en el artículo 38.1.a)

6º No tomar las medidas precisas a fin de evitar daños evitables a la fauna cuando se realicen trabajos agrícolas o actividades en el campo de otra clase.

7º Comerciar ilegalmente con piezas de caza, vivas o muertas, de especie no comercializable.

8º Mantener en granjas cinegéticas, especies, subespècies, razas, variedades o ecotipos no autorizados.

9º No comunicar una granja cinegètica la aparició de posibles enfermedades o epizootias.

10º Introducir o soltar en un determinado terreno especies cinegéticas sin autorización.

11º No denunciar los agentes auxiliares las infracciones que conozcan.

12º Cazar careciendo de la licencia de caza en vigor.

13º Cazar careciendo de los permisos del espacio cinegético o de las licencias necesarias cuando se empleen medios que lo precisen.

14º Dificultar la acción de los agentes de la autoridad en las labores de inspección.

15. Negar-se, davant els agents encarregats a inspeccionar el bon ordre cinegètic, a identificar-se o a mostrar la documentació pertinent.

16. No depositar l'arma en la intervenció de la guàrdia civil quan així haja sigut requerit a instància dels agents auxiliars de l'autoritat.

17. Fins i tot en cas d'inexistència de perill real, disparar les armes dins dels perímetres de seguretat establits en l'article 12.3.

18. Incompliment de les següents prohibicions establides en l'article 12: apartat 1, lletres a), c), g), i) i m); apartat 2, lletres a), b), c), d), e), f), g), h), j) i n).

19. Caçar en zona comuna contravenint les normes de caça en aquestes.

20. Practicar modalitats de caça incomplint els períodes previstos en les directrius d'ordenació cinegètica o les ordres de vedes o sobrepasant els horaris que s'establisquen d'acord amb l'article 12.1 a).

21. Abatre o disparar sobre espècies incomplint els períodes previstos en les directrius d'ordenació cinegètica, com també apropiari-se d'ous i cries d'espècies cinegètiques o exercir la caça sobre exemplars que no es puguen caçar per motiu del sexe o l'edat que tinguen.

3. Constituiran infraccions administratives lleus l'incompliment de qualsevol altre precepte d'aquesta llei o dels que per al seu desenvolupament es fixen reglamentàriament.

4. A l'efecte de l'aplicació d'aquest article tindrà la consideració de caçar el transport pel camp d'armes de caça muntades i carregades, sempre que no es tracte d'una infracció, delictes o falta en matèria d'armes.

Article 59

Prescripció de les infraccions.

1. Les infraccions previstes en aquesta llei prescriuran als sis mesos les lleus, als dos anys les greus i als tres anys les molt greus.

2. El termini de prescripció començarà a comptar-se des del dia en què la infracció s'hi haja comés. En les infraccions derivades d'una activitat continuada, la data inicial del còmput serà la de finalització de l'activitat o la de l'últim acte en què la infracció es cometa.

3. La iniciació, amb coneixement de l'interessat, del procediment sancionador interromprà el còmput del termini de prescripció.

CAPÍTOL III SANCIONS

Article 60

Sancions aplicables.

1. Per la comissió de les infraccions tipificades en la present llei s'imposaran les sancions següents:

a) Multa de 100 a 300 euros per a les infraccions lleus.

b) Multa de 301 a 3.000 euros i retirada de la llicència de caça i, en els casos que es determine reglamentàriament, inhabilitació per a obtenir-la per un període d'un a dos anys per a les infraccions greus.

c) Multa de 3.001 a 10.000 euros i retirada de la llicència i inhabilitació per a obtenir-la durant un període de dos anys i un dia a tres anys per a les infraccions molt greus.

15° Negarse, ante los agentes encargados de inspeccionar el buen orden cinegético, a identificarse o a mostrar la documentación pertinente.

16° No depositar el arma en la intervención de la guardia civil cuando así haya sido requerido a instancia de los agentes auxiliares de la autoridad.

17° Aún en caso de inexistencia de peligro real, disparar las armas dentro de los perímetros de seguridad establecidos en el artículo 12.3.

18° Incumplimiento de las siguientes prohibiciones establecidas en el artículo 12: apartado 1, letras a), c), g), i), k), l) y m); apartado 2, letras a), b), c), d), e), f), g), h), j) y n).

19° Cazar en zona común contraviniendo las normas de caza en ellas.

20° Practicar modalidades de caza incumpliendo los periodos contemplados en las directrices de ordenación cinegética o las órdenes de vedas o sobrepasando los horarios que se establezcan de acuerdo al artículo 12.1 a)

21° Abatir o disparar sobre especies incumpliendo los periodos contemplados en las directrices de ordenación cinegética, así como apropiarse de huevos y crías de especies cinegéticas o ejercer la caza sobre ejemplares cuyo sexo o edad no estén autorizados.

3. Constituirán infracciones administrativas leves el incumplimiento de cualquier otro precepto de esta ley o de los que para su desarrollo se fijen reglamentariamente.

4. A los efectos de la aplicación de este artículo tendrá la consideración de cazar el transporte por el campo de armas de caza montadas y cargadas siempre y cuando no se trate de una infracción, delito o falta en materia de armas.

Artículo 59

Prescripción de las infracciones.

1. Las infracciones previstas en esta ley prescribirán a los seis meses las leves, a los dos años las graves y a los tres años las muy graves.

2. El plazo de prescripción comenzará a contarse desde el día en que la infracción se hubiese cometido. En las infracciones derivadas de una actividad continuada, la fecha inicial del cómputo será la de finalización de la actividad o la del último acto en que la infracción se consume.

3. La iniciación con conocimiento del interesado del procedimiento sancionador interrumpirá el cómputo del plazo de prescripción.

CAPÍTULO III SANCIONES

Artículo 60

Sanciones aplicables.

1. Por la comisión de las infracciones tipificadas en la presente ley se impondrán las siguientes sanciones:

a) Multa de 100 a 300 euros para las infracciones leves.

b) Multa de 301 a 3.000 euros y retirada de la licencia de caza y, en los casos que se determine reglamentariamente, inhabilitación para obtenerla por un período de uno a dos años para las infracciones graves.

c) Multa de 3.001 a 10.000 euros y retirada de la licencia e inhabilitación para obtenerla durante un período de dos años y un día a tres años para las infracciones muy graves.

2. Els infractors sancionats amb la retirada de la llicència de caça hauran de lliurar-la a la conselleria competent en matèria de caça en un termini de quinze dies des de la notificació de la resolució. L'incompliment d'aquesta obligació podrà donar lloc a la imposició de multes coercitives segons el que estableix aquesta llei.

3. En el cas d'infraccions greus i molt greus, les sancions imputables als titulars cinegètics o als adjudicataris de l'aprofitament podran portar aparellades la suspensió o anul·lació de l'activitat cinegètica. Aquesta suspensió o anul·lació podrà consistir en la suspensió de l'aprofitament cinegètic, l'anul·lació del règim especial dels terrenys, l'anul·lació de l'autorització de granja cinegètica, la inhabilitació temporal per a comercialitzar peces de caça o la clausura de les instal·lacions durant un període inferior a dos anys en les infraccions greus i cinc anys en les infraccions molt greus.

4. Quan la infracció greu o molt greu siga ferma, la conselleria competent en matèria de caça donarà compte d'aquesta a l'administració competent per a concedir l'autorització de tinença d'armes, a l'efecte oportú.

Article 61

Graduació de les sancions.

1. Les circumstàncies a tenir en compte per a la graduació de les sancions seran les següents:

- a) la intencionalitat
- b) el dany efectivament causat als recursos cinegètics o als hàbitats
- c) la reincidència, entenent per tal la comissió en el termini d'un any de més d'una infracció de la mateixa naturalesa quan així haja sigut declarat per resolució ferma
- d) la situació de risc creada per a les persones i els seus béns
- e) l'ànim de lucre i la quantia del benefici obtingut
- f) la naturalesa i el volum de mitjans il·lícits emprats
- g) exercir un càrrec o funció que obliguen a fer complir els preceptes d'aquesta llei.
- h) la col·laboració de l'infractor en l'esclariment dels fets i en la restitució del bé protegit.

2. Per l'especial gravetat de les conductes de furtivisme, les infraccions recollides en l'article 58, paràgraf 2, apartats 13, 18, 19, quan s'empren armes, 20 i 21 seran castigades amb la retirada de la llicència de caça i inhabilitació per a obtenir-la per dos anys.

Article 62

Indemnitzacions.

1. Amb independència de les sancions que corresponguen, tot infractor està obligat a indemnitzar els danys i perjudicis que cause amb motiu de l'exercici de la caça per infracció de lleis o reglaments, com també a la reposició de la situació alterada per aquest al seu estat originari.

2. En els supòsits de caça o captura il·legal d'espècies cinegètiques, haurà d'indemnitzar-se el titular del tancat per l'import del valor cinegètic de mercat de les peces caçades. El dit import es determinarà tècnicament en cada cas, atenent els barems de valoració establits reglamentàriament. Quan la infracció fora comesa en una altra classe de terreny, s'indemnitzarà l'administració o qui resulte perjudicat.

2. Los infractores sancionados con la retirada de la licencia de caza deberán entregarla a la Conselleria competente en materia de caza en un plazo de quince días desde la notificación de la resolución. El incumplimiento de esta obligación podrá dar lugar a la imposición de multas coercitivas según lo establecido en esta Ley.

3. En el caso de infracciones graves y muy graves, las sanciones imputables a los titulares cinegéticos o a los adjudicatarios del aprovechamiento podrán llevar aparejadas la suspensión o anulación de la actividad cinegética. Esta suspensión o anulación podrá consistir en la suspensión del aprovechamiento cinegético, la anulación del régimen especial de los terrenos, la anulación de la autorización de granja cinegética, la inhabilitación temporal para comercializar piezas de caza o la clausura de las instalaciones durante un período inferior a dos años en las infracciones graves y cinco años en las infracciones muy graves.

4. Cuando la infracción grave o muy grave sea firme, la Conselleria competente en materia de caza dará cuenta de la misma a la administración competente para conceder la autorización de tenencia de armas, a los efectos oportunos.

Artículo 61

Graduación de las sanciones.

1. Las circunstancias a tener en cuenta para la graduación de las sanciones serán las siguientes:

- a) La intencionalidad
- b) El daño efectivamente causado a los recursos cinegéticos o a los hábitats
- c) La reincidencia, entendiéndose por tal la comisión en el término de un año de más de una infracción de la misma naturaleza cuando así haya sido declarado por resolución firme
- d) La situación de riesgo creada para las personas y sus bienes
- e) El ánimo de lucro y la cuantía del beneficio obtenido
- f) La naturaleza y volumen de medios ilícitos empleados
- g) Ostentar cargo o función que obliguen a hacer cumplir los preceptos de esta ley
- h) La colaboración del infractor en el esclarecimiento de los hechos y en la restitución del bien protegido.

2. Por la especial gravedad de las conductas de furtivismo, las infracciones recogidas en el artículo 58, párrafo 2, apartados 13º, 18º, 19º cuando se empleen armas, 20º y 21º serán castigadas con la retirada de la licencia de caza e inhabilitación para obtenerla por dos años.

Artículo 62

Indemnizaciones.

1. Con independencia de las sanciones que procedan, todo infractor está obligado a indemnizar los daños y perjuicios que cause con motivo del ejercicio de la caza por infracción de leyes o reglamentos así como a la reposición de la situación alterada por el mismo a su estado originario.

2. En los supuestos de caza o captura ilegal de especies cinegéticas, deberá indemnizarse al titular del acotado por el importe del valor cinegético de mercado de las piezas cazadas. Dicho importe se determinará técnicamente en cada caso, atendiendo a los baremos de valoración establecidos reglamentariamente. Cuando la infracción fuera cometida en otra clase de terreno se indemnizará a la administración o a quien resulte perjudicado.

Article 63*Multes coercitives.*

Amb independència de les sancions que puguin correspondre en concepte de sanció, si l'infractor no adopta voluntàriament les mesures correctores en el termini que s'assenyale en el requeriment corresponent, l'òrgan competent podrà acordar la imposició de multes reiterades per lapsos de temps no inferiors a un mes. La seua quantia no excedirà en cada cas del vint per cent de la multa principal amb el límit màxim de 1.000 euros per cada multa coercitiva.

Article 64*Comissos.*

Tota infracció a aquesta llei comportarà el comís dels animals, vius o morts, que siguin ocupats, independentment de la seua qualificació o no com a peça objecte de caça, i també, si és procedent, el de totes les arts, mitjans, útils o animals que hagen sigut utilitzats per a cometre la infracció.

Article 65*Retirada i devolució de les armes i mitjans.*

1. Els agents de l'autoritat retiraran les armes només en aquells casos en què s'hagen utilitzat per cometre la presumpta infracció per tir directe, mort d'animals no caçables o disposició d'ús en lloc o temps no autoritzats, i donaran un rebut on se n'indique la classe, marca i número, per a l'immediat depòsit davant l'administració competent.

2. Si el denunciador és agent auxiliar de l'autoritat, serà la persona denunciada la que realitzarà de la manera anterior el depòsit de l'arma davant l'administració competent en el termini de 48 hores.

3. La negativa al lliurament de l'arma o els mitjans, quan el presumpte infractor siga requerit a fer-ho, donarà lloc a denúncia davant el jutjat competent a l'efecte previst en la legislació penal.

4. Les armes o els mitjans retirats si són de lícita tinença conforme a aquesta llei, seran tornats de forma gratuïta si expressament s'acorda en el procediment sancionador o després del rescat previ en la quantia de la taxa corresponent, quan s'haja fet efectiva o haja sigut avalada la sanció i indemnització imposades en els supòsits d'infracció greu o molt greu. Això no obstant, l'instructor de l'expedient podrà acordar, una vegada dictada la proposta de resolució, la devolució de l'arma o el mitjà si el presumpte infractor presenta garantia per l'import total de la sanció i la indemnització proposades i pague la quantia anterior en concepte de rescat.

5. A les armes decomissades se'ls donarà la destinació establida en la legislació de l'Estat en la matèria.

6. Quan els mitjans i les arts utilitzats per a cometre la infracció siguin d'ús il·legal, seran destruïts una vegada hagen servit com prova de la denúncia i la resolució de l'expedient via administrativa o judicial siga ferma. En tots els casos, la conselleria podrà decidir que, en comptes de l'alienació o destrucció, es destinen a usos científics, educatius, conservacionistes o d'interès social.

Article 66*Anul·lació de la llicència de caça.***Artículo 63***Multas coercitivas.*

Con independencia de las sanciones que puedan corresponder en concepto de sanción, si el infractor no adoptase voluntariamente las medidas correctoras en el plazo que se señale en el requerimiento correspondiente, el órgano competente podrá acordar la imposición de multas reiteradas por lapsos de tiempo no inferiores a un mes. Su cuantía no excederá en cada caso del veinte por ciento de la multa principal con el límite máximo de 1.000 euros por cada multa coercitiva.

Artículo 64*Comisos.*

Toda infracción a esta ley llevará consigo el comiso de los animales, vivos o muertos, que fueran ocupados, independientemente de su calificación o no como pieza objeto de caza así como en su caso el de cuantas artes, medios, útiles o animales hayan sido utilizados para cometer la infracción.

Artículo 65*Retirada y devolución de las armas y medios.*

1. Los agentes de la autoridad procederán a retirar las armas sólo en aquellos casos en que fuesen utilizadas para cometer la presunta infracción por disparo directo, muerte de animales no cazables o disposición de uso en lugar o tiempo no autorizados, dando recibo de su clase, marca y número, para su inmediato depósito ante la administración competente.

2. Si el denunciante es agente auxiliar de la autoridad, será la persona denunciada la que realizará del modo anterior el depósito del arma ante la Administración competente en el plazo de 48 horas.

3. La negativa a la entrega del arma o medios, cuando el presunto infractor sea requerido para ello, dará lugar a denuncia ante el juzgado competente a los efectos previstos en la legislación penal.

4. Las armas o medios retirados si son de lícita tenencia conforme a esta ley, serán devueltos de forma gratuita si expresamente se acordara en el procedimiento sancionador o previo rescate en la cuantía de la tasa correspondiente, cuando se haya hecho efectiva o haya sido avalada la sanción e indemnización impuestas en los supuestos de infracción grave o muy grave. No obstante el instructor del expediente podrá acordar, una vez dictada la propuesta de resolución, la devolución del arma o medio si el presunto infractor presenta garantía por el importe total de la sanción e indemnización propuestas y abone la cuantía anterior en concepto de rescate.

5. A las armas decomisadas se les dará el destino establecido en la legislación del Estado en la materia.

6. Cuando los medios y artes utilizados para cometer la infracción sean de uso ilegal serán destruidos una vez hayan servido como prueba de la denuncia y la resolución del expediente vía administrativa o judicial sea firme. En todos los casos, la Conselleria podrá decidir que, en vez de la enajenación o destrucción, se proceda a su destino para usos científicos, educativos, conservacionistas o de interés social.

Artículo 66*Anulación de la licencia de caza.*

1. Una vegada anul·lada la llicència de caça per infracció administrativa molt greu o per la comissió de faltes o delictes penals quan així s'haja determinat en la resolució de l'òrgan jurisdiccional corresponent, el seu titular haurà de lliurar el document acreditatiu i abstenir-se de sol·licitar-lo mentre dure la inhabilitació per a obtenir-lo.

2. Cautelarment, la conselleria podrà suspendre la llicència de caça quan s'incoï un expedient sancionador per infracció greu o molt greu.

Article 67

Registre d'infractors.

1. Es crea el Registre d'Infractors de Caça de la Comunitat Valenciana, en el qual s'inscriuran d'ofici aquelles persones físiques o jurídiques sancionades per resolució administrativa ferma. En el Registre hauran de figurar, almenys, les dades del denunciador, el tipus d'infracció i la seua qualificació, la data de la resolució sancionadora, les sancions imposades i altres mesures adoptades.

2. Les inscripcions i variacions que es produïsquen en el Registre seran remeses al Registre Nacional d'Infractors de Caça i Pesca.

3. Els infractors que hagen extingit la seua responsabilitat tindran dret a la cancel·lació dels seus antecedents i a ser donats de baixa d'ofici en el Registre d'Infractors de la Comunitat Valenciana, una vegada transcorregut el termini previst en aquesta llei sobre reincidència.

CAPÍTOL IV PROCEDIMENT SANCIONADOR

Article 68

Procediment sancionador.

1. La tramitació dels expedients sancionadors en matèria de caça es desenvoluparà segons el que disposa el procediment establert en el Reial Decret 1.398/1993, de 4 d'agost, pel qual s'aprova el Reglament del procediment per a l'exercici de la potestat sancionadora.

2. A l'efecte dels corresponents procediments per a la imposició de sancions, els fets constatats pel personal ressenyat en l'apartat 1 de l'article 55 d'aquesta llei, que es formalitzen en la corresponent acta tindran valor probatori, sense perjudici de les proves que en defensa dels seus drets o interessos puguen assenyalar o aportar els subjectes denunciats.

3. Mitjançant un acord motivat, l'òrgan competent per a iniciar el procediment sancionador o el que haja de resoldre'l podrà adoptar en qualsevol moment mesures de caràcter provisional que asseguren l'eficàcia de la resolució final que pugua recaure, evitar el manteniment o agreujament dels efectes de la infracció o per a restaurar l'ordre biològic o social pertorbat.

Aquestes mesures seran congruents amb la naturalesa de la presunta infracció i proporcionades a la gravetat d'aquesta i podran consistir en la suspensió de les llicències de caça, suspensió de l'aprofitament cinegètic d'un vedat, suspensió per a comercialitzar peces de caça, i ocupació o precintament dels mitjans o instruments utilitzats en la infracció.

1. Una vez anulada la licencia de caza por infracción administrativa muy grave o por la comisión de faltas o delitos penales cuando así se haya determinado en la resolución del órgano jurisdiccional correspondiente, su titular deberá entregar el documento acreditativo y abstenerse de solicitarlo en tanto dure la inhabilitación para obtenerlo.

2. Cautelarmente, la Conselleria podrà suspendre la llicència de caça al incoarse un expediente sancionador por infracción grave o muy grave.

Artículo 67

Registro de infractores.

1. Se crea el Registro de Infractores de Caza de la Comunidad Valenciana, en el que se inscribirán de oficio aquellas personas físicas o jurídicas sancionadas por resolución administrativa firme. En el registro deberán figurar, al menos, los datos del denunciado, el tipo de infracción y su calificación, la fecha de la resolución sancionadora, las sanciones impuestas y otras medidas adoptadas.

2. Las inscripciones y variaciones que se produzcan en el registro serán remitidas al Registro Nacional de Infractores de Caza y Pesca.

3. Los infractores que hayan extinguido su responsabilidad tendrán derecho a la cancelación de sus antecedentes y a ser dados de baja de oficio en el Registro de Infractores de la Comunidad Valenciana, una vez transcurrido el plazo previsto en esta ley sobre reincidencia.

CAPÍTULO IV PROCEDIMIENTO SANCIONADOR

Artículo 68

Procedimiento sancionador.

1. La tramitación de los expedientes sancionadores en materia de caza se desarrollará según lo dispuesto en el procedimiento establecido en el Real Decreto 1398/1993, de 4 de agosto, por el que se aprueba el Reglamento del procedimiento para el ejercicio de la potestad sancionadora.

2. A los efectos de los correspondientes procedimientos para la imposición de sanciones, los hechos constatados por el personal reseñado en el apartado 1 del artículo 55 de esta ley, que se formalicen en la correspondiente acta tendrán valor probatorio, sin perjuicio de las pruebas que en defensa de sus derechos o intereses puedan señalar o aportar los sujetos denunciados.

3. Mediante acuerdo motivado, el órgano competente para iniciar el procedimiento sancionador o el que deba resolverlo podrá adoptar en cualquier momento medidas de carácter provisional que aseguren la eficacia de la resolución final que pudiera recaer, evitar el mantenimiento o agravamiento de los efectos de la infracción o para restaurar el orden biológico o social perturbado.

Estas medidas serán congruentes con la naturaleza de la presunta infracción y proporcionadas a la gravedad de la misma y podrán consistir en la suspensión de las licencias de caza, suspensión del aprovechamiento cinegético de un acotado, suspensión para comercializar piezas de caza, y ocupación o precinto de los medios o instrumentos utilizados en la infracción.

Article 69*Competència.*

1. La competència per a iniciar els expedients sancionadors per les infraccions previstes en aquesta llei correspondrà als directors dels serveis territorials de la conselleria competent en matèria de caça.

2. La competència per a la imposició de les sancions a què es refereix la present llei, que podrà ser delegada, correspondrà a:

a) Els directors dels serveis territorials de la conselleria competent en matèria de caça en les infraccions qualificades com lleus i greus.

b) Al director general competent en matèria de caça de la conselleria competent en matèria de caça en les infraccions qualificades com molt greus.

DISPOSICIONS ADDICIONALS

Primera

A l'entrada en vigor de la present llei els refugis nacionals de caça i els refugis de caça existents a la Comunitat Valenciana passaran a denominar-se refugis de fauna. Així mateix, la Reserva Nacional de Caça de Mola de Cortes passarà a denominar-se Reserva Valenciana de Caça de la Mola de Cortes. Pel que fa a aquelles reserves nacionals el territori de les quals estiga compartit amb altres comunitats autònomes, la seua rotulació en el territori de la Comunitat farà constar la seua definició com a reserva valenciana de caça.

Segona

La conselleria competent en matèria de caça portarà a terme programes d'investigació a través de centres d'investigació o universitats de la Comunitat Valenciana. Així mateix, promourà la formació dels caçadors i guardes jurats de caça a través dels seus mitjans propis o en col·laboració amb altres entitats, en especial amb la Federació de Caça.

Tercera

Aquelles zones de caça controlada declarades conforme a la Llei 7/1970, de caça, que no aconseguisquen la superfície mínima per a constituir-se en tancat de caça ni siguen agregades a vedats confrontants, podran mantenir tal condició sempre que persistisquen els motius que van propiciar la seua declaració i no hagen sigut suspeses en aprofitament.

Quarta

El termini màxim en que ha de notificar-se la resolució dels expedients administratius previstes en l'article 22, relatiu a tancaments cinegètics, i en l'article 26 relatiu a la declaració de vedat de caça és de 6 mesos.

El termini màxim en el qual ha de notificar-se la resolució dels plans tècnics d'ordenació cinegètica, previstes en l'article 45, és de 6 mesos.

El termini màxim en el qual ha de notificar-se la resolució d'autoritzacions excepcionals previstes en l'article 13 o les relatives a les modalitats tradicionals de caça, com també el d'autorització de granja cinegètica, article 50, és de tres mesos.

Artículo 69*Competencia.*

1. La competencia para iniciar los expedientes sancionadores por las infracciones previstas en esta ley corresponderá a los directores de los servicios territoriales de la Conselleria competente en materia de caza.

2. La competencia para la imposición de las sanciones a que se refiere la presente Ley, que podrá ser delegada, responderá a:

a) Los directores de los servicios territoriales de la Conselleria competente en materia de caza en las infracciones calificadas como leves y graves.

b) Al director general competente en materia de caza de la Conselleria competente en materia de caza en las infracciones calificadas como muy graves.

DISPOSICIONES ADICIONALES

Primera

A la entrada en vigor de la presente ley los refugios nacionales de caza y los refugios de caza existentes en la Comunidad Valenciana pasarán a denominarse refugios de fauna. Asimismo la Reserva Nacional de Caza de Muela de Cortes pasará a denominarse Reserva Valenciana de Caza de la Muela de Cortes. En cuanto a aquellas reservas nacionales cuyo territorio esté compartido con otras comunidades autónomas, su rotulación en el territorio de la Comunidad hará constar su definición como reserva valenciana de caza.

Segunda

La Conselleria competente en materia de caza llevará a cabo programas de investigación a través de centros de investigación o universidades de la Comunidad Valenciana. Asimismo promoverá la formación de los cazadores y guardas jurados de caza a través de sus medios propios o en colaboración con otras entidades, en especial con la Federación de Caza.

Tercera

Aquellas zonas de caza controlada declaradas conforme a la Ley 1/1970 de Caza, que no alcancen la superficie mínima para constituirse en acotado de caza ni sean agregadas a cotos colindantes, podrán mantener tal condición siempre que persistan los motivos que propiciaron su declaración y no hayan sido suspendidas en aprovechamiento.

Cuarta

El plazo máximo en el que debe de notificarse la resolución de los expedientes administrativos contemplados en el artículo 22, relativo a cerramientos cinegéticos, y en el artículo 26 relativo a declaración de acotado de caza es de 6 meses.

El plazo máximo en el que debe de notificarse la resolución de los planes técnicos de ordenación cinegética, contemplados en el artículo 45, es de 6 meses.

El plazo máximo en el que debe de notificarse la resolución de autorizaciones excepcionales contempladas en el artículo 13 o relativas a las modalidades tradicionales de caza, así como el de autorización de granja cinegética, artículo 50, es de tres meses.

Aquests terminis quedaran interromputs quan per a la seua resolució siga necessària la corresponent declaració o estimació d'impacte ambiental.

Cinquena

El Consell de la Generalitat, mitjançant un decret, podrà actualitzar les quanties de les sancions previstes en l'article 60, tenint en compte la variació que experimenten els preus al consum.

DISPOSICIONS TRANSITÒRIES

Primera

Les proves d'aptitud per a l'obtenció de la llicència de caça seran exigibles a partir del segon any de la publicació d'aquesta llei i seran obligatòries per als que hagen sigut caçadors per primera vegada amb posterioritat a l'1 de gener de l'any d'entrada en vigor de la llei. En el termini de dos anys es convalidaran aquestes proves als que no siguen caçadors per primera vegada i presenten una llicència de caça obtinguda amb anterioritat a l'1 de gener de l'any d'entrada en vigor de la llei.

Segona

Els terrenys cinegètics preexistents, en revisar el seu pla tècnic d'ordenació en vigor, hauran d'adaptar-se al que disposa aquesta llei, amb l'excepció dels vedats de caça d'aus aquàtiques que a l'entrada en vigor d'aquesta llei tinguen superfícies inferiors a 50 hectàrees, que adaptaran els seus plans tècnics i superfície al que estableix l'article 24 en el termini de tres anys.

En defecte de les directrius d'ordenació cinegètica, els aprofitaments en els espais cinegètics s'efectuaran conforme als plans tècnics d'ordenació cinegètica i les seues revisions que hagen sigut aprovades.

En els espais cinegètics preexistents, els plans tècnics d'ordenació cinegètica s'adaptaran a les directrius d'ordenació cinegètica de la Comunitat Valenciana una vegada publicades aquestes quant a períodes i espècies susceptibles d'aprofitaments, i quant a la resta de continguts en la pròxima presentació de la memòria o pla anual de gestió.

Tercera

L'ordre de vedes, aprovada d'acord amb la Llei 1/1970, de caça, que regula la temporada de caça que s'inicia en l'any de publicació d'aquesta llei, continuarà vigent fins a la finalització dels períodes de caça que estableix.

DISPOSICIÓ DEROGATÒRIA

Queden derogades quantes disposicions d'igual o inferior rang s'oposen o contradiguen el que disposa la present llei.

Estos plazos quedarán interrumpidos cuando para su resolución sea necesaria la correspondiente declaración o estimación de impacto ambiental.

Quinta

El Consell de la Generalitat, mediante decreto, podrá actualizar las cuantías de las sanciones previstas en el artículo 60, teniendo en cuenta la variación que experimenten los precios al consumo.

DISPOSICIONES TRANSITORIAS

Primera

Las pruebas de aptitud para la obtención de la licencia de caza serán exigibles a partir del segundo año de la publicación de esta ley y serán obligatorias para quienes hayan sido cazadores por primera vez con posterioridad al 1 de enero del año de entrada en vigor de la Ley. En el plazo de dos años se convalidarán dichas pruebas a quienes no sean cazadores por primera vez y presenten una licencia de caza obtenida con anterioridad al 1 de enero del año de entrada en vigor de la Ley.

Segunda

Los terrenos cinegéticos preexistentes, al revisar su plan técnico de ordenación en vigor, deberán adaptarse a lo dispuesto en esta ley, con la excepción de los cotos de caza de aves acuáticas que a la entrada en vigor de esta ley tengan superficies inferiores a 50 hectáreas, que adaptarán sus planes técnicos y superficie a lo establecido en el artículo 24 en el plazo de tres años.

En defecto de las directrices de ordenación cinegética los aprovechamientos en los espacios cinegéticos se efectuarán conforme a los planes técnicos de ordenación cinegética y sus revisiones que fueran aprobadas.

En los espacios cinegéticos preexistentes, los planes técnicos de ordenación cinegética se adaptarán a las directrices de ordenación cinegética de la Comunidad Valenciana una vez publicadas éstas en cuanto a periodos y especies susceptibles de aprovechamientos, y en cuanto al resto de contenidos en la próxima presentación de la memoria o plan anual de gestión.

Tercera

La orden de vedas, aprobada conforme a la Ley 1/1970, de Caza, que regula la temporada de caza que se inicia en el año de publicación de esta ley, continuará vigente hasta la finalización de los periodos de caza establecidos en ella.

DISPOSICIÓN DEROGATORIA

Quedan derogadas cuantas disposiciones de igual o inferior rango se opongan o contradigan lo dispuesto en la presente ley.

DISPOSICIONS FINALS

Primera

S'autoritza el Consell de la Generalitat perquè puga dictar, en el termini de dos anys, totes les disposicions que calguen per a l'aplicació i el desenvolupament d'aquesta llei.

Segona

La present llei entrarà en vigor l'endemà de la publicació en el *Diari Oficial de la Generalitat Valenciana*.

ANNEX
RECURSOS CINEGÈTICS

I-A
ESPÈCIES CINEGÈTIQUES

<i>Nom científic</i>	<i>Nom valencià</i>	<i>Nom castellà</i>
<i>Oryctolagus cuniculus</i>	conill	conejo
<i>Lepus granatensis</i>	llebre	liebre
<i>Vulpes vulpes</i>	rabosa	zorro
<i>Alectoris rufa</i>	perdiu	perdiz roja
<i>Coturnix coturnix</i>	guatla	codorniz
<i>Columba palumbus</i>	tudó	paloma torcaz
<i>Columba oenas</i>	xixella	paloma zurita
<i>Columba livia</i>	colom roquer	paloma bravía
<i>Streptopelia turtur</i>	tórtora	tórtola
<i>Scolopax rusticola</i>	becada	becada
<i>Vanellus vanellus</i>	merita o judia	avefría
<i>Turdus philomelos</i>	tord comú	tordo o zorzal común
<i>Turdus pilaris</i>	tordanxa	zorzal real
<i>Turdus iliacus</i>	tord ala-roig	zorzal alirrojo
<i>Turdus viscivorus</i>	griva	zorzal charlo
<i>Sturnus vulgaris</i>	estornell vulgar	estornino pinto
<i>Pica pica</i>	garsa	urraca
<i>Corvus monedula</i>	gralla	grajilla
<i>Corvus corone</i>	cornella	corneja
<i>Phasianus colchicus</i>	faisà	faisán
<i>Coturnix coturnix v. japonica</i>	guatla japonesa	codorniz japonesa
<i>Anser anser</i>	oca comuna	ansar común
<i>Anas platyrhynchos</i>	à nec collverd	ánade real
<i>Anas strepera</i>	ascle o à nec frisat	ánade friso
<i>Anas penelope</i>	piuló o à nec xiulador	ánade silbón
<i>Anas acuta</i>	cua de jonc o à nec cuallarg	ánade rabudo
<i>Anas clypeata</i>	cullerot o bragat	pato cuchara
<i>Netta rufina</i>	sivert	pato colorado
<i>Anas crecca</i>	xarxet	cerceta común
<i>Anas querquedula</i>	roncadell o xarrasclat	cerceta carretona
<i>Aythya ferina</i>	boix	porrón común
<i>Aythya fuligula</i>	morell capellut	porrón moñudo
<i>Fulica atra</i>	fotja	focha

DISPOSICIONES FINALES

Primera

Se autoriza al Consell de la Generalitat para que pueda dictar, en el plazo de dos años, cuantas disposiciones sean necesarias para la aplicación y desarrollo de esta Ley.

Segunda

La presente ley entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el *Diari Oficial de la Generalitat Valenciana*.

ANEXO
RECURSOS CINEGÉTICOS

I-A
ESPECIES CINEGÉTICAS

<i>Nombre científico</i>	<i>Nombre valenciano</i>	<i>Nombre castellano</i>
<i>Oryctolagus cuniculus</i>	conill	conejo
<i>Lepus granatensis</i>	llebre	liebre
<i>Vulpes vulpes</i>	rabosa	zorro
<i>Alectoris rufa</i>	perdiu	perdiz roja
<i>Coturnix coturnix</i>	guatla	codorniz
<i>Columba palumbus</i>	tudó	paloma torcaz
<i>Columba oenas</i>	xixella	paloma zurita
<i>Columba livia</i>	colom roquer	paloma bravía
<i>Streptopelia turtur</i>	tórtora	tórtola
<i>Scolopax rusticola</i>	becada	becada
<i>Vanellus vanellus</i>	merita o judia	avefría
<i>Turdus philomelos</i>	tord comú	tordo o zorzal común
<i>Turdus pilaris</i>	tordanxa	zorzal real
<i>Turdus iliacus</i>	tord ala-roig	zorzal alirrojo
<i>Turdus viscivorus</i>	griva	zorzal charlo
<i>Sturnus vulgaris</i>	estornell vulgar	estornino pinto
<i>Pica pica</i>	garsa	urraca
<i>Corvus monedula</i>	gralla	grajilla
<i>Corvus corone</i>	cornella	corneja
<i>Phasianus colchicus</i>	faisà	faisán
<i>Coturnix coturnix v. japonica</i>	guatla japonesa	codorniz japonesa
<i>Anser anser</i>	oca comuna	ansar común
<i>Anas platyrhynchos</i>	à nec collverd	ánade real
<i>Anas strepera</i>	ascle o à nec frisat	ánade friso
<i>Anas penelope</i>	piuló o à nec xiulador	ánade silbón
<i>Anas acuta</i>	cua de jonc o à nec cuallarg	ánade rabudo
<i>Anas clypeata</i>	cullerot o bragat	pato cuchara
<i>Netta rufina</i>	sivert	pato colorado
<i>Anas crecca</i>	xarxet	cerceta común
<i>Anas querquedula</i>	roncadell o xarrasclat	cerceta carretona
<i>Aythya ferina</i>	boix	porrón común
<i>Aythya fuligula</i>	morell capellut	porrón moñudo
<i>Fulica atra</i>	fotja	focha

<i>Gallinago gallinago</i>	bequeruda	agachadiza común
<i>Lymnocyptes minima</i>	bequet	agachadiza chica
<i>Larus ridibundus</i>	gavina vulgar	gaviota reidora
<i>Larus cachinnans</i>	gavinot argentat del Mediterrani	gaviota patiamarilla
<i>Cervus elaphus</i>	cèrvol	ciervo
<i>Dama dama</i>	daina	gamo
<i>Capreolus capreolus</i>	cabirol	corzo
<i>Ovis musimon</i>	mufló	muflón
<i>Capra pyrenaica</i>	cabra salvatge	cabra montés
<i>Ammotragus lervia</i>	arruí	arruí
<i>Sus scrofa</i>	senglar	jabalí

<i>Gallinago gallinago</i>	bequeruda	agachadiza común
<i>Lymnocyptes minima</i>	bequet	agachadiza chica
<i>Larus ridibundus</i>	gavina vulgar	gaviota reidora
<i>Larus cachinnans</i>	gavinot argentat del Mediterrani	gaviota patiamarilla
<i>Cervus elaphus</i>	cèrvol	ciervo
<i>Dama dama</i>	daina	gamo
<i>Capreolus capreolus</i>	cabirol	corzo
<i>Ovis musimon</i>	mufló	muflón
<i>Capra pyrenaica</i>	cabra salvatge	cabra montés
<i>Ammotragus lervia</i>	arruí	arruí
<i>Sus scrofa</i>	senglar	jabalí

I-B
AUS FRINGÍLIDES SUSCEPTIBLES
DE CAPTURA EN VIU

<i>Nom científic</i>	<i>Nom valencià</i>	<i>Nom castellà</i>
<i>Carduelis carduelis</i>	cadenera	jilguero
<i>Carduelis cannabina</i>	passerell	pardillo común
<i>Carduelis chloris</i>	verderol	verderón común
<i>Serinus serinus</i>	gafarró	verdecillo
<i>Fringilla coelebs</i>	pinsà	pinzón común

I -B
AVES FRINGILIDAS SUSCEPTIBLES
DE CAPTURA EN VIVO

<i>Nombre científico</i>	<i>Nombre valenciano</i>	<i>Nombre castellano</i>
<i>Carduelis carduelis</i>	cadenera	jilguero
<i>Carduelis cannabina</i>	passerell	pardillo común
<i>Carduelis chloris</i>	verderol	verderón común
<i>Serinus serinus</i>	gafarró	verdecillo
<i>Fringilla coelebs</i>	pinsà	pinzón común

Projecte de llei del sòl no urbanitzable. Esmenes a la totalitat presentades pels grups parlamentaris.

PRESIDÈNCIA DE LES CORTS VALENCIANES

D'acord amb l'article 91.1 del RCV, s'ordena publicar en el *Butlletí Oficial de les Corts Valencianes* les esmenes a la totalitat al Projecte de llei del sòl no urbanitzable, presentades pel Grup Parlamentari Esquerra Unida-Els Verds-Esquerra Valenciana: Entesa (RE número 13.285) i pel Grup Parlamentari Socialista (RE número 15.780).

Palau de les Corts Valencianes,
València, 2 de setembre de 2004

El president,
Julio de España Moya

A LA MESA DE LA COMISSIÓ D'OBRES PÚBLIQUES I TRANSPORTS

Carles Arnal i Ibáñez, portaveu adjunt del Grup Parlamentari Esquerra Unida-Els Verds-Esquerra Valenciana: Entesa, d'acord amb el que disposa l'article 107 i següents del RCV i davant el Projecte de llei del sòl no urbanitzable, presenta la següent:

Projecte de ley del suelo no urbanizable. Enmiendas a la totalidad presentadas por los grupos parlamentarios.

PRESIDENCIA DE LAS CORTES VALENCIANAS

De acuerdo con el artículo 91.1 del RCV, se ordena publicar en el *Boletín Oficial de las Cortes Valencianas* las enmiendas a la totalidad al Projecte de ley del suelo no urbanizable, presentadas por el Grupo Parlamentario Esquerra Unida-Els Verds-Esquerra Valenciana: Entesa (RE número 13.285) y por el Grupo Parlamentario Socialista (RE número 15.780).

Palau de les Corts Valencianes,
Valencia, 2 de septiembre de 2004

El presidente,
Julio de España Moya

A LA MESA DE LA COMISIÓN DE OBRAS PÚBLICAS Y TRANSPORTE

Carles Arnal i Ibáñez, portavoz adjunto del Grupo Parlamentario Esquerra Unida-Els Verds-Esquerra Valenciana: Entesa, según lo dispuesto en el artículo 107 y siguientes del RCV y ante el Projecte de ley del suelo no urbanizable, presenta la siguiente: